

Public Notary document register No. 118
of the year 2022

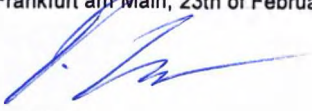
Public Notary David Jeitner
with the seat in Frankfurt am Main
Office: Berliner Straße 42a, D-60311 Frankfurt am Main

I hereby certify the above signature, confirmed in my presence, of

Mr. Alexander Keck,
Managing Director, born 25.02.1966,
official resident in Niederhöchstädter Straße 62, D-61476 Kronberg / Taunus,
proven by German Identity Card.

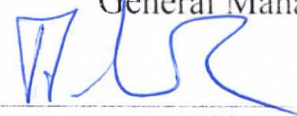
It is stated that neither the Notary nor any member of her/his firm had acted in
the matter which is the subject of this instrument, except in the notary capacity.

Frankfurt am Main, 23th of February 2022


David Jeitner
Notary



Approved by
inno-train Diagnostik GmbH
Alexander Keck
General Manager



Signature,
Date,
Seal



Фотографическое изображение
(версия 2)

Анализатор «FluoVista» (ФлуoВиста) флуориметрический

Производства: «инно-трейн Diagnostik GmbH» / inno-train Diagnostik GmbH

**Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический,
производства «инно-трейн Диагностика ГмбХ» / inno-train Diagnostik GmbH**

Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический, в составе:

1. Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста);
2. Держатель для установки ПЦР-планшетов;
3. Аппликатор «ФлуоАпп» (FluoApp);
4. Прижимная прокладка «ФлуоПад» (FluoPad);
5. Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый:
 - планшет 96-луночный пустой калибровочный – 2 шт.;
 - планшет установочный предварительно подготовленный – 1 шт.;
 - белый 96-луночный ПЦР-планшет со штрих-кодом и маркированной покровной пленкой на шесть типирований – 1 шт.;
 - пробирка со смесью FluoMix – 1 шт.;
 - пробирка с ДНК-контролем (предварительно типированная контрольная ДНК) – 1 шт.;
 - пробирка FluoGene 1 Dye с флуоресцирующим раствором – 1 шт.;
 - пробирка FluoGene 2 Dye с флуоресцирующим раствором – 1 шт.;
 - пробирка FluoGene 3 Dye с флуоресцирующим раствором – 1 шт.;
 - протокол IQOQ – 1 шт.;
 - лист пленки оптической прозрачной – 4 шт.;
 - инструкция по применению «HPA-FluoGene» – 1 шт.;
 - инструкция по применению комплекта стартового FluoVista IQOQ – 1 шт.;
 - Компакт-диск, содержащий файлы, дополняющие базу данных лотов (партий) и аллелей используемых наборов, для импорта в программное обеспечение FluoGene (ФлуоГен), а также инструкцию по импорту файлов с компакт-диска в ПО FluoGene (ФлуоГен) – 1 шт.;
 - документация к комплекту FluoVista IQOQ и номеру партии: сертификат качества – 1 шт.;
 - информационный лист с изменениями по сравнению с предыдущим лотом (партией) – 1 шт.;
6. Руководство пользователя программного обеспечения «FluoGene» (ФлуоГен);
7. Системный блок HP ProDesk 400 G3 SFF Buisness PC с операционной системой Windows производства Hewlett-Packard (Хьюлетт-Паккард) – 1 шт.;
8. Монитор жидкокристаллический S22F350FHU производства Samsung (Самсунг) – 1 шт.;
9. Клавиатура с английской раскладкой RS 6000 USB ON производства Cherry (Чери) – 1 шт.;
10. Манипулятор типа «мышь» MOFYUO производства Hewlett-Packard (Хьюлетт-Паккард) – 1 шт.;
11. Сканер штрих кода GS550U производства GoDEX (Гоекс) – 1 шт.;
12. Сетевой адаптер A2514 производства Samsung (Самсунг) – 1 шт.;
13. Кабель питания LT-503, длина 180 см., производства LIAN DUNG (ЛИАН ДАНГ) – 1 шт.;
14. Кабель соединительный, длина 180 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ) – 1 шт.;
15. Руководство по эксплуатации Анализатора «FluoVista» (ФлуоВиста);
16. Руководство пользователя программного обеспечения «Aspect FA» (Аспект ФА) версии 2.0;
17. Блок питания TR60M24 производства Cincon Electronics (Цинкон Электроникс) – 1 шт.;
18. Кабель соединительный VGA, длина 180 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ) – 1 шт.;
19. Кабель питания 1302, длина 154 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ) – 1 шт.;
20. Кабель питания, длина 156 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ) – 1 шт.



Фото 1 - Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический и его составляющие (общий вид)

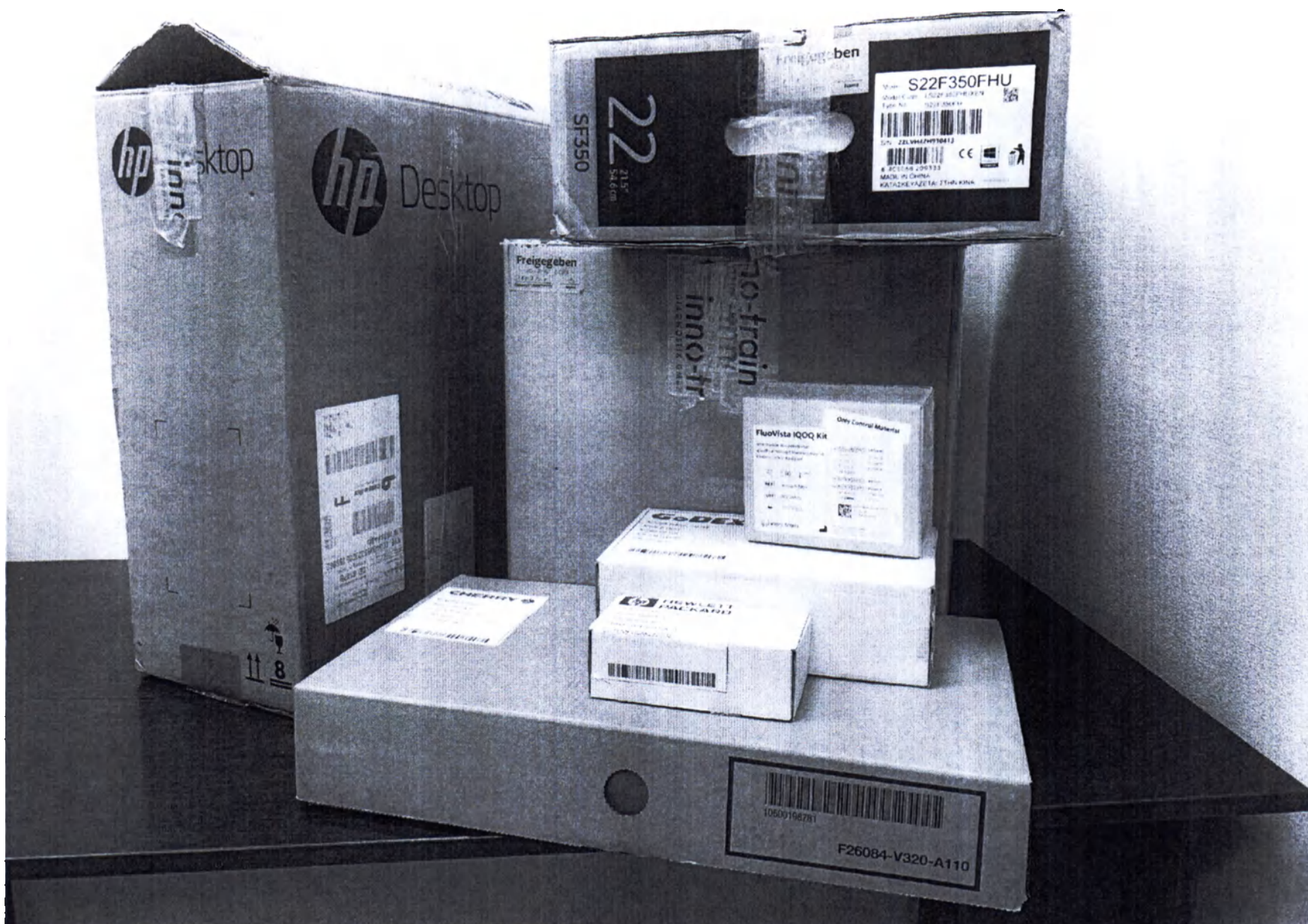


Фото 21 Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический и его составляющие в картонных коробках



Фото 3 - Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический

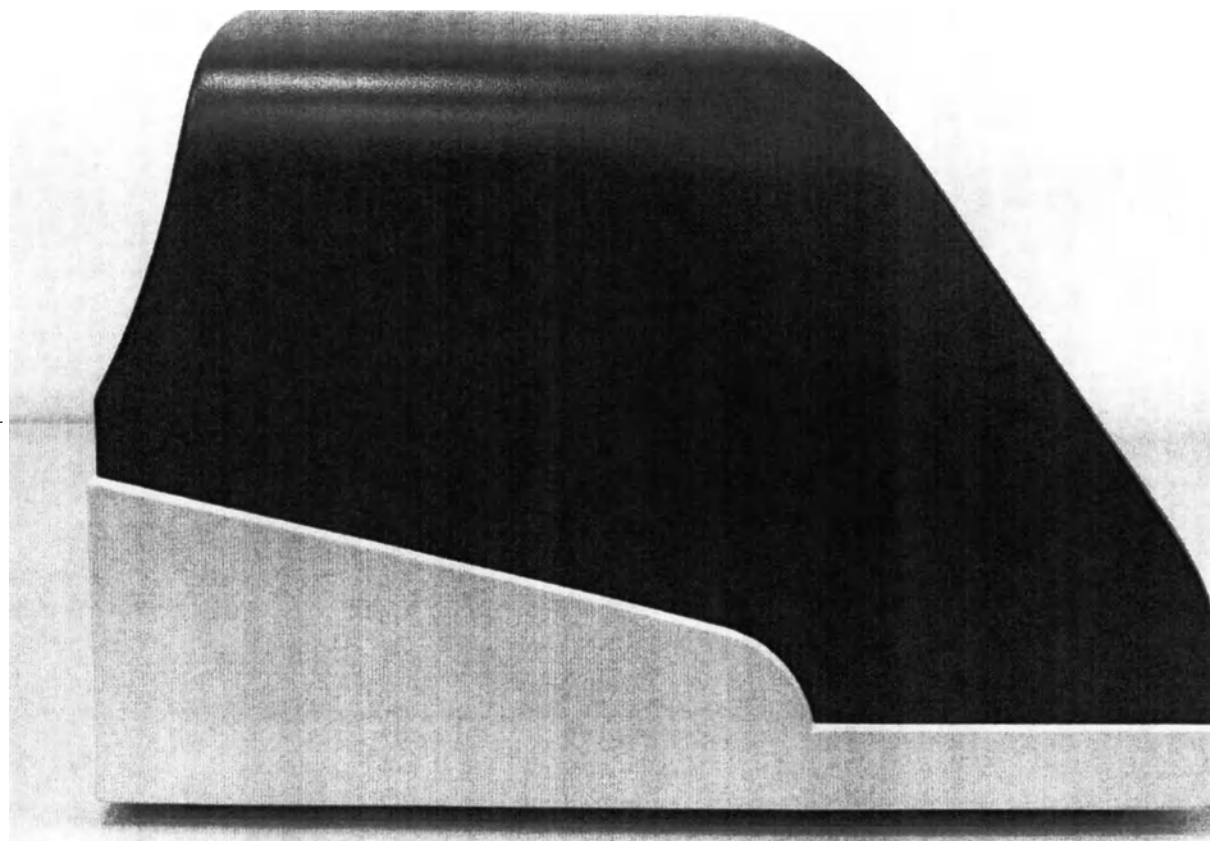


Фото 3.1 - Анализатор «FluoVista» (ФлуoВиста) флуориметрический (вид слева)

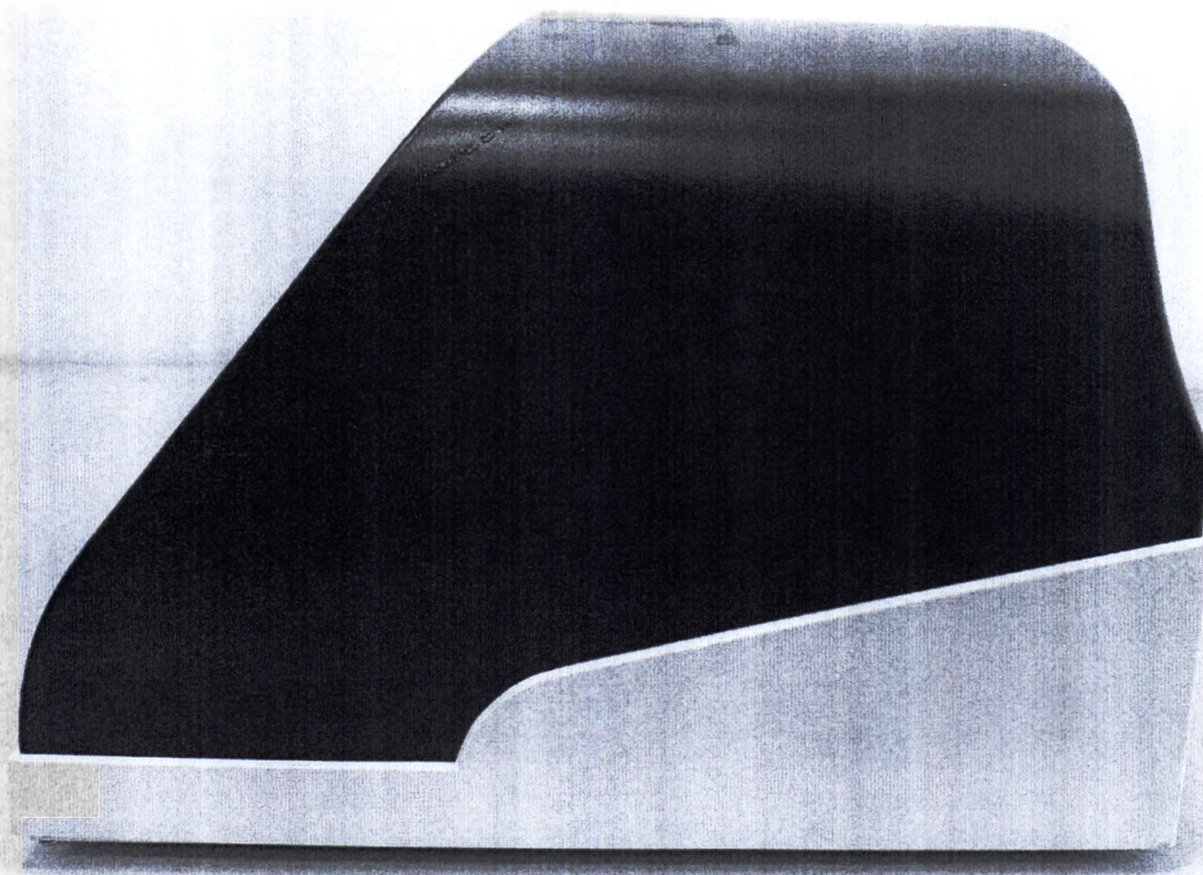


Фото 3.2 - Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический (вид справа)

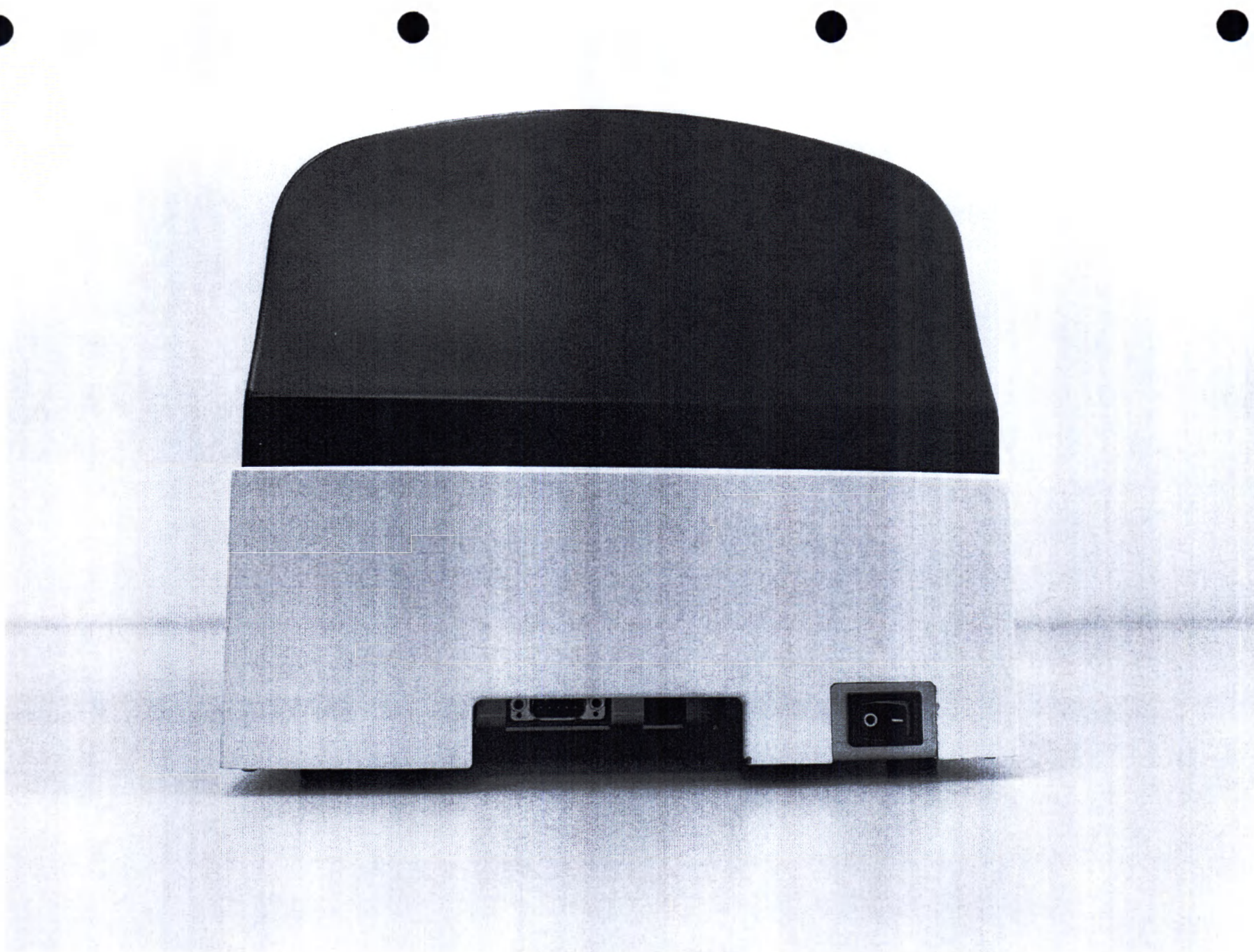


Фото 3.3 - Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический (вид сзади)

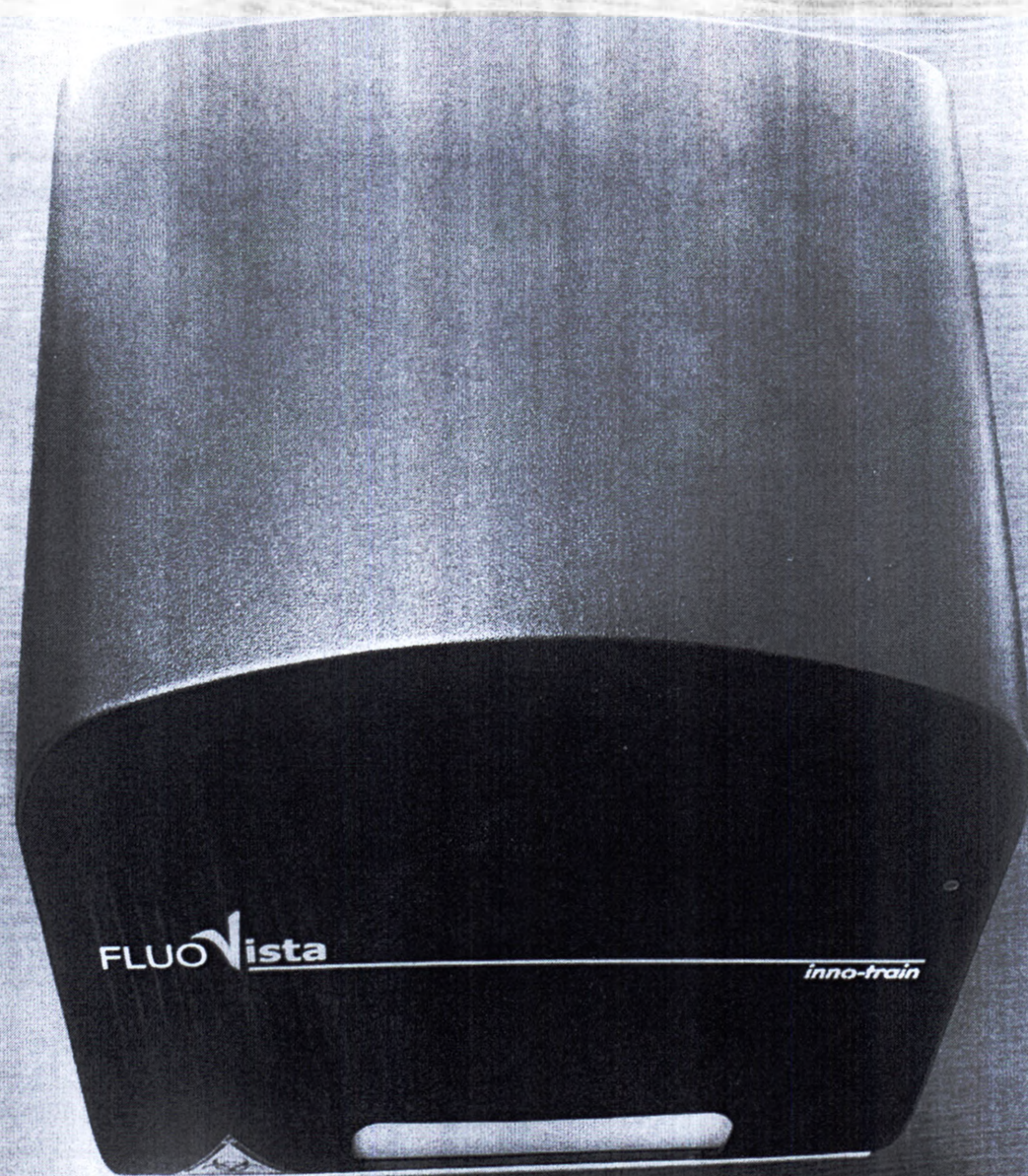


Фото 3.4 - Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический (вид сверху)

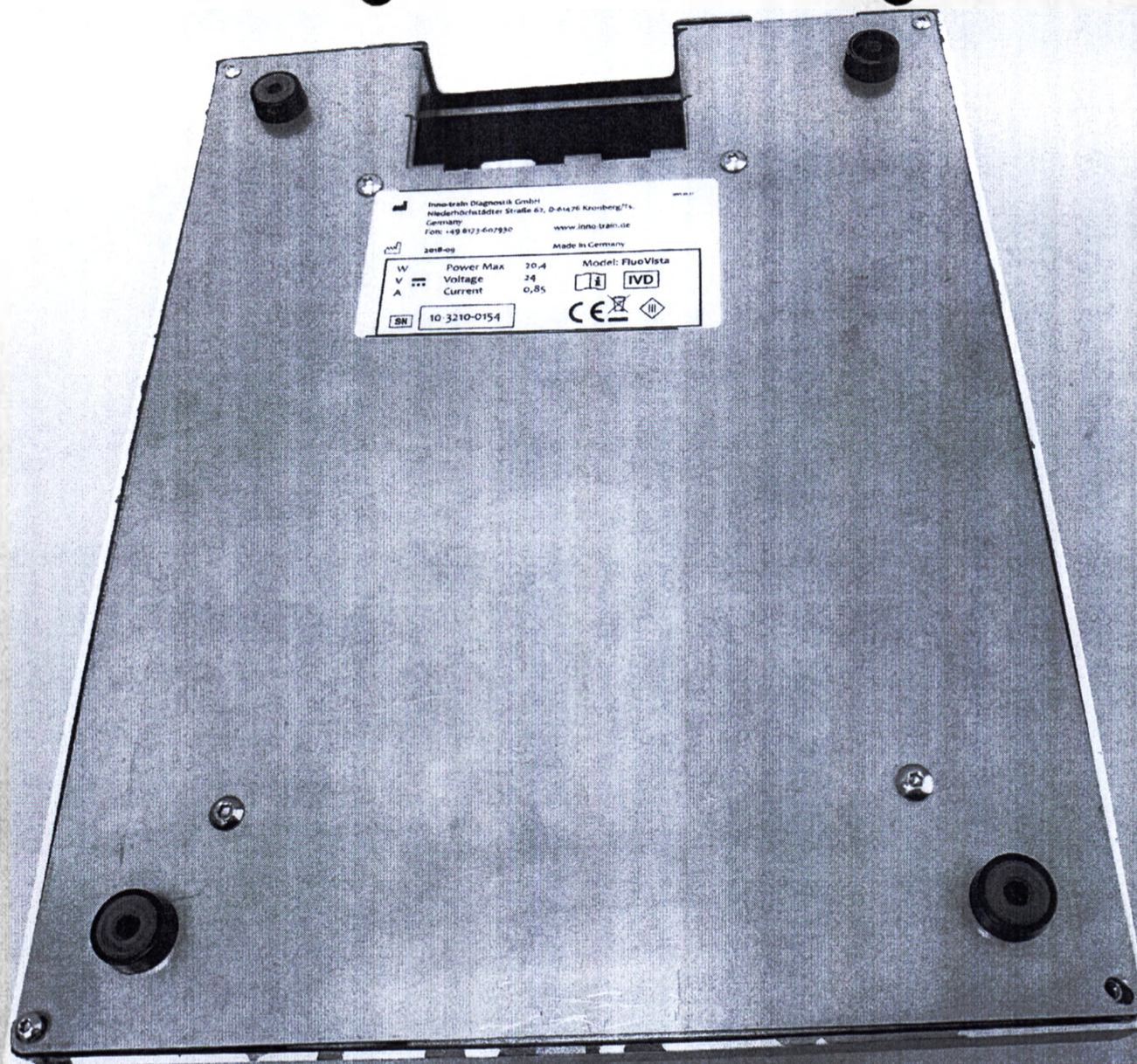
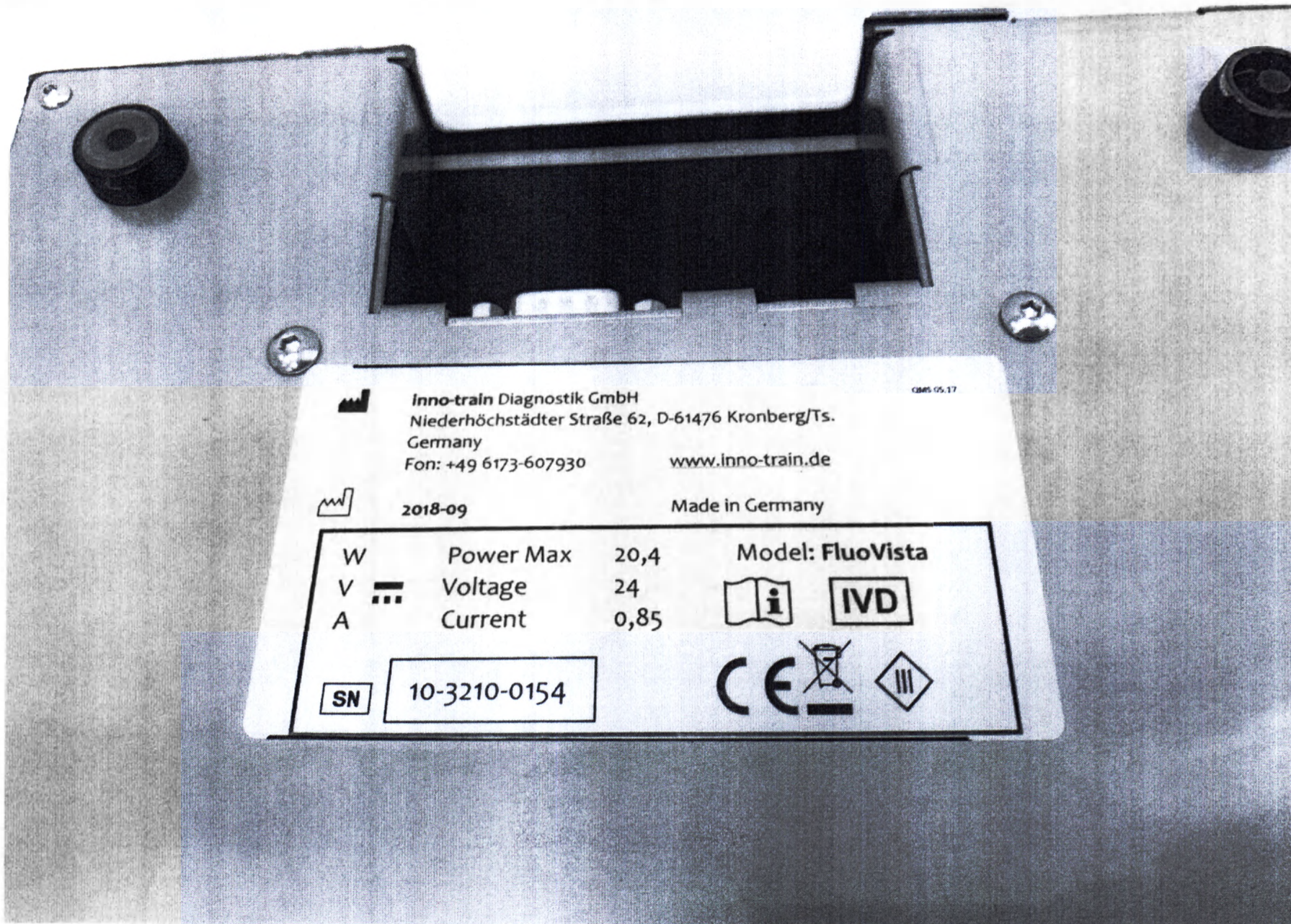


Фото 3.5 - Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический (вид снизу)



Inno-train Diagnostik GmbH
Niederhöchstädter Straße 62, D-61476 Kronberg/Ts.
Germany
Fon: +49 6173-607930

CBMS 05.17

www.inno-train.de



2018-09

Made in Germany

W	Power Max	20,4
V	Voltage	24
A	Current	0,85

Model: **FluoVista**



SN

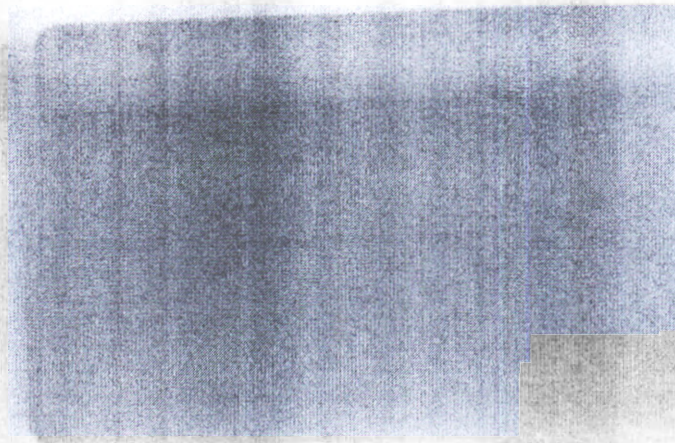
10-3210-0154



Фото 3.6 – Шильдик Анализатора «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический



Фото 4 – Держатель для установки ПЦР-планшетов



002 07F A01

FluoApp

Applikator zum Andrücken
der optischen Folie

Applicator for sealing
the PCR plate



inno-train

inno-train Diagnostik GmbH
Hilfenrichthofstraße 62 | D-63476 Kronberg/Ts.
info@inno-train.de | www.inno-train.de

Фото 5 - Аппликатор «ФлуоАпп» (FluoApp)

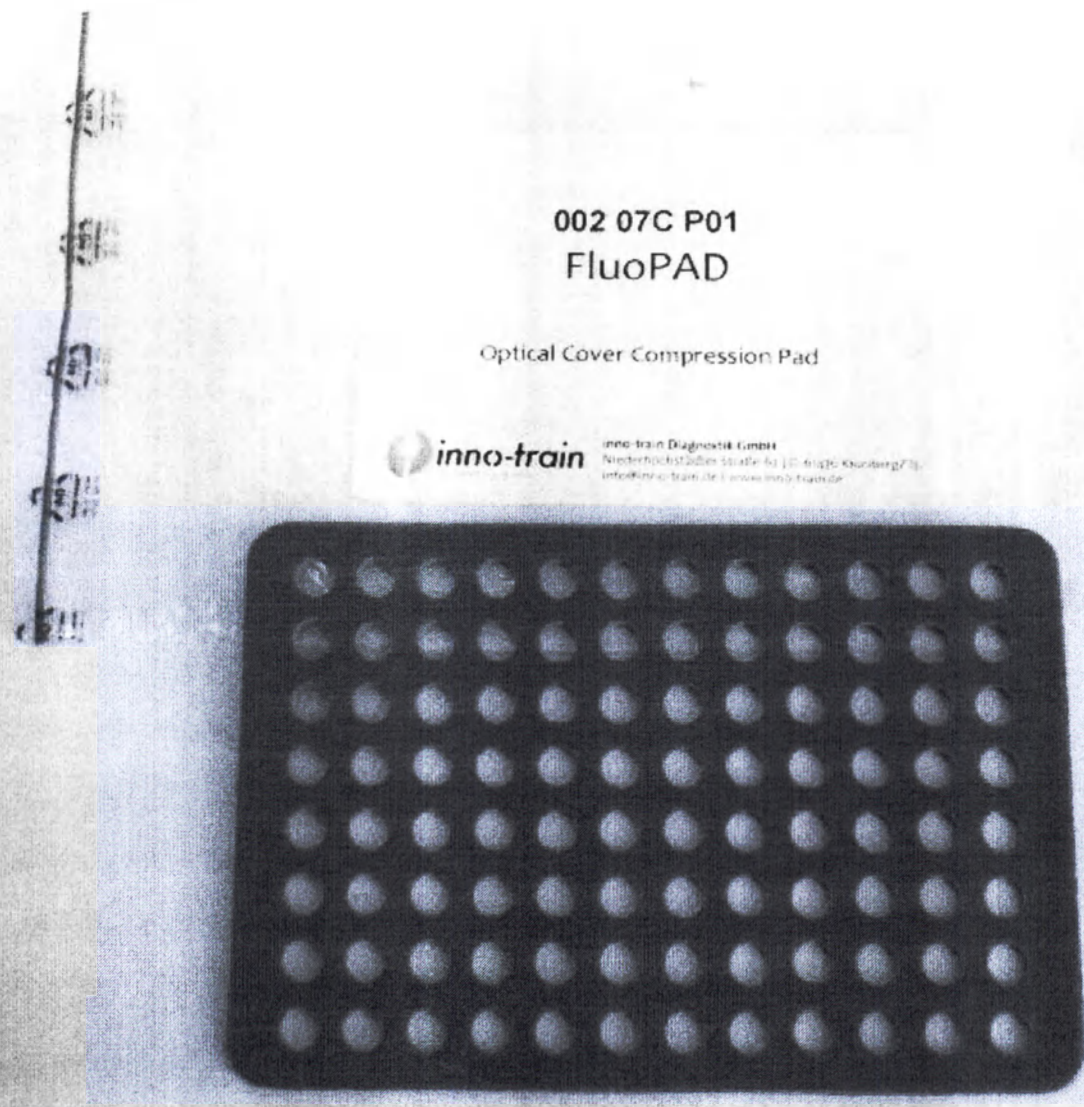


Фото 6 - Прижимная прокладка «ФлуоПад» (FluoPad)

FluoVista IQOQ Kit

Installation & operational
qualification and maintenance of
Fluorescence Analyzer



γ -20°C

REF

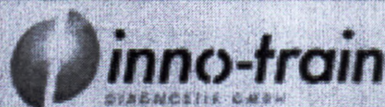
002 071 M01

LOT

XQQ0419



2020-05-31



inno-train Diagnostik GmbH
Niederhöchstädter Straße 62 | D-61476 Kronberg Ts.
info@inno-train.de | www.inno-train.de

Only Control Material

1X **COLOR|CONT** CKS0319
1X **DYE-1** C9C1068
1X **DYE-2** C9C2068
1X **DYE-3** CC30319
2X **BLOCK**

1X **BLOCK|INSTL** XIP0319

1X **BLOCK|CONF** P10068

1X **BUFFER** F9FM028

1X **CONTROL** 040319



(01) 04260152483915

(17) 200531

(10) XQQ0419

QMS 03-19

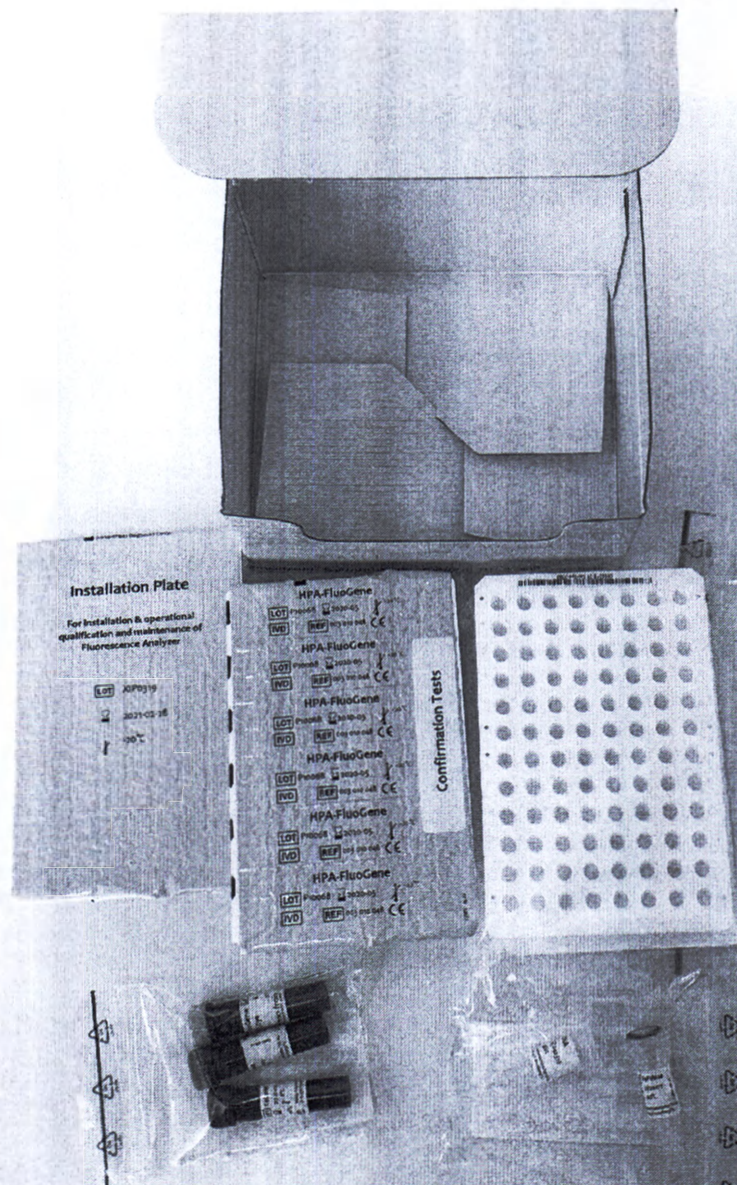


Фото 7.1 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: общий вид (открытая упаковка)

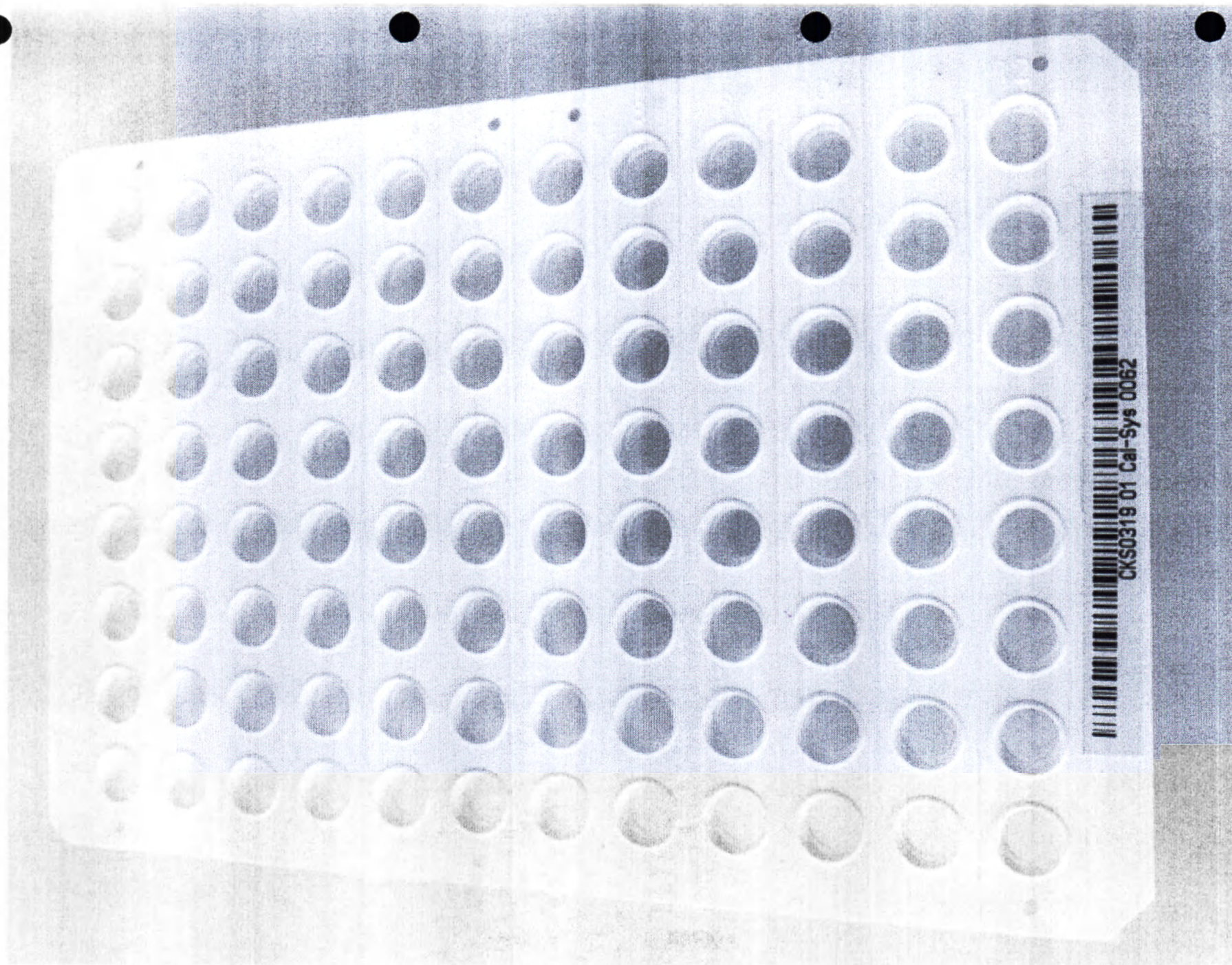


Фото 7.2 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: планшет 96-луночный пустой калибровочный

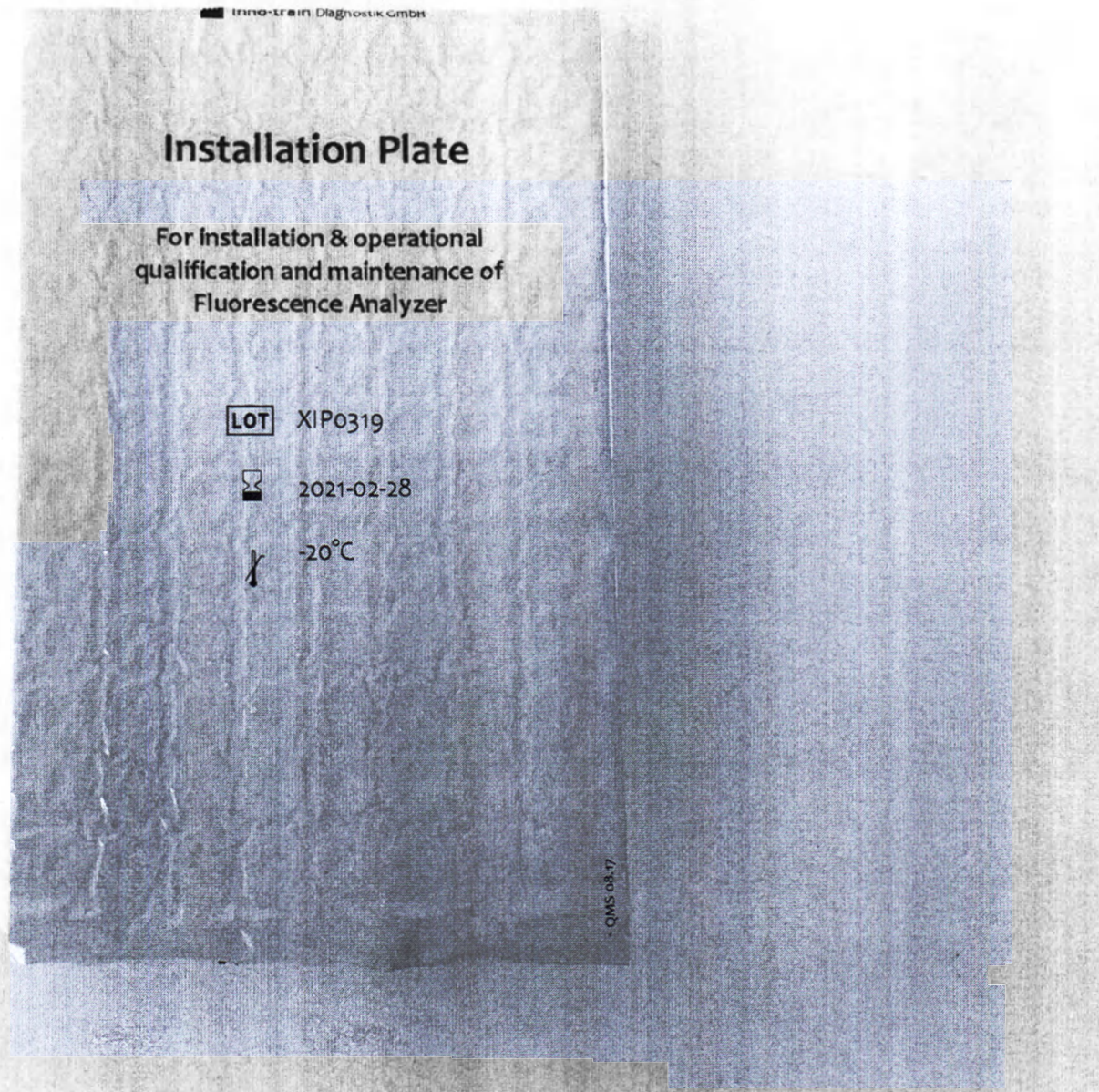


Фото 7.3 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: планшет установочный предварительно подготовленный

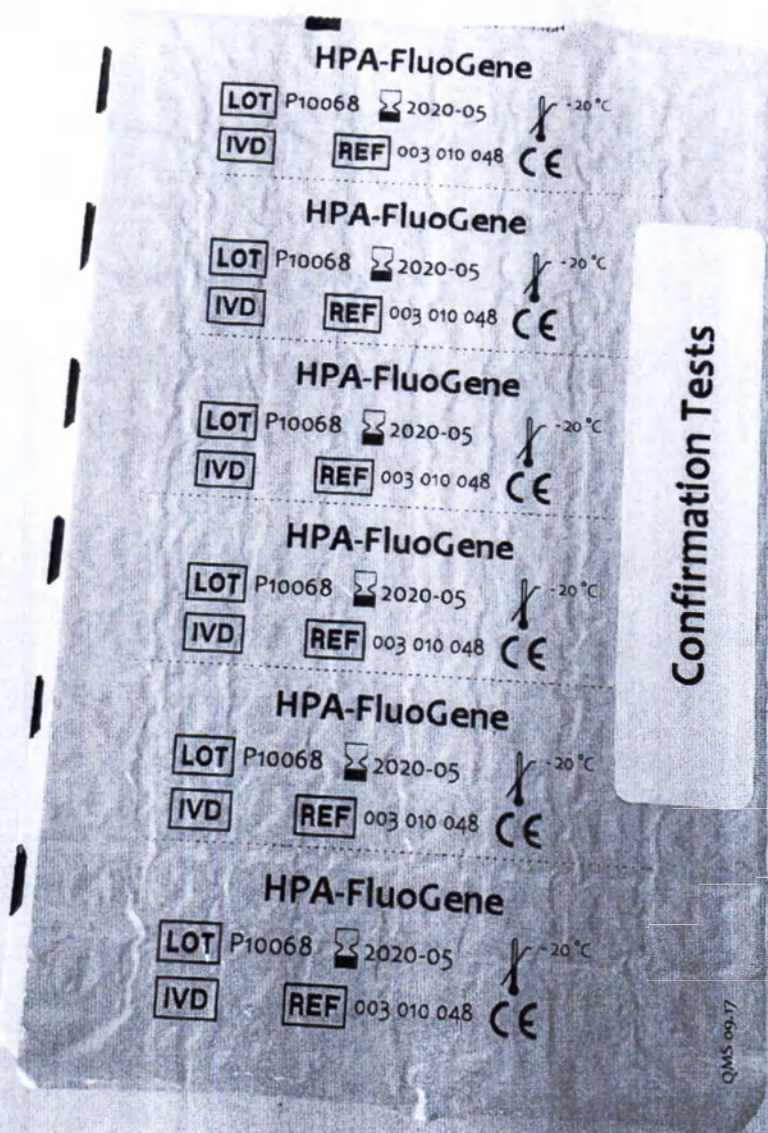


Фото 7.4 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: белый 96-луночный ПЦР-планшет со штрих-кодом и маркированной покровной пленкой на шесть типирований

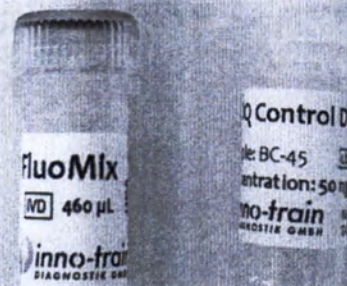
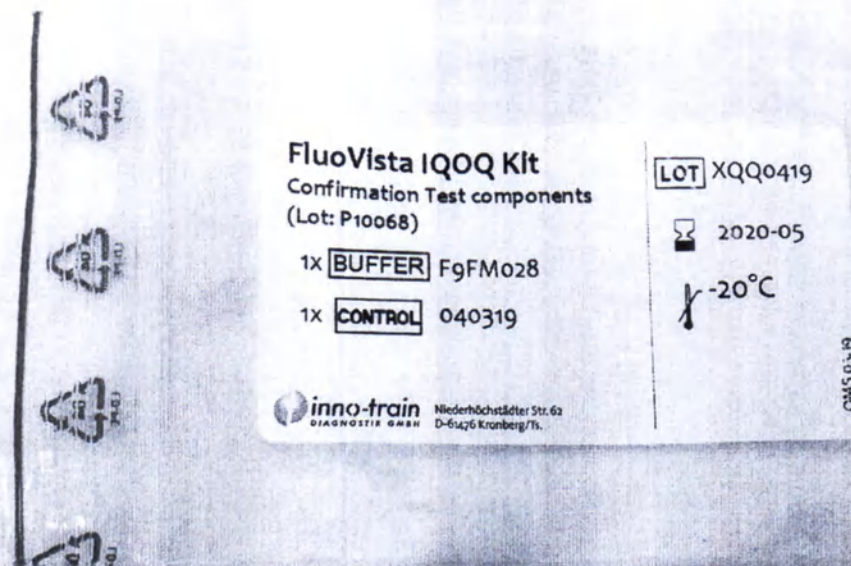


Фото 7.5 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВиста АйКьюОу Кью), одноразовый: пробирка со смесью FluoMix (общий вид)

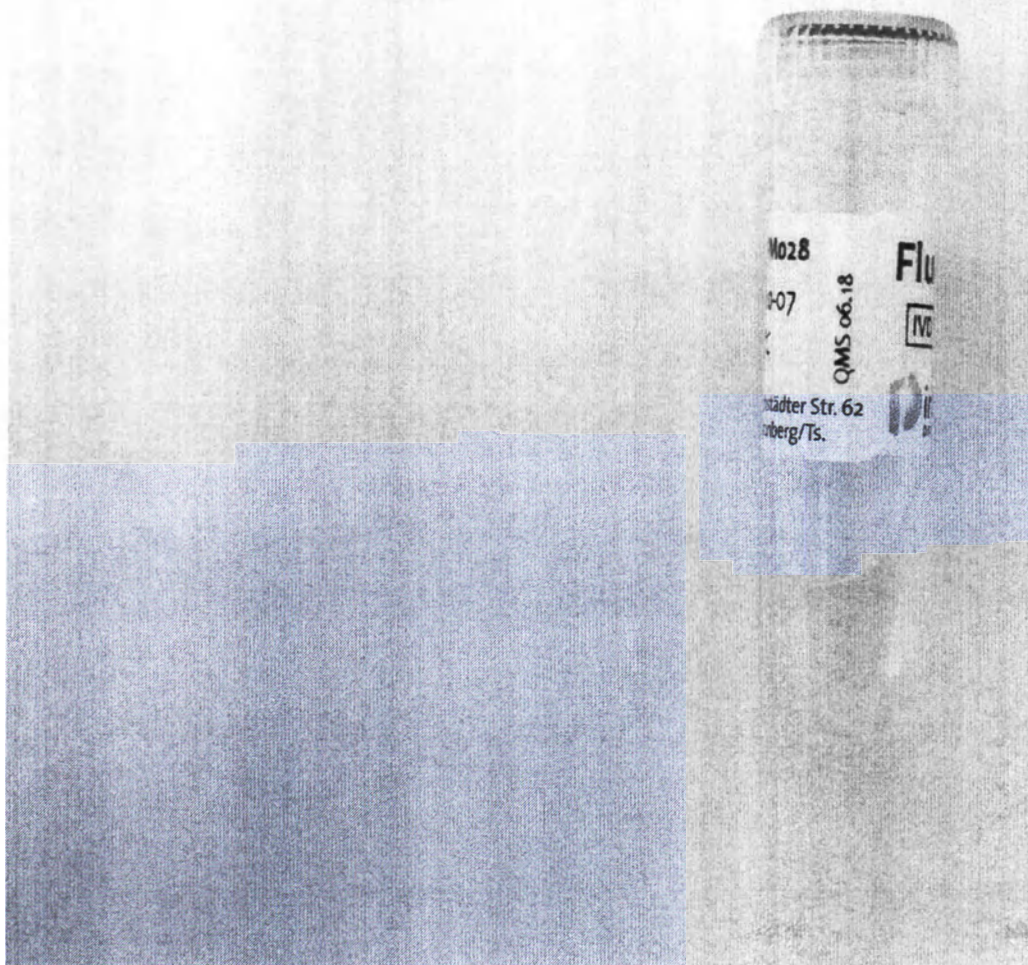


Фото 7.6 - Комплект стартовый Fluovista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка со смесью Fluomix (вид 1)

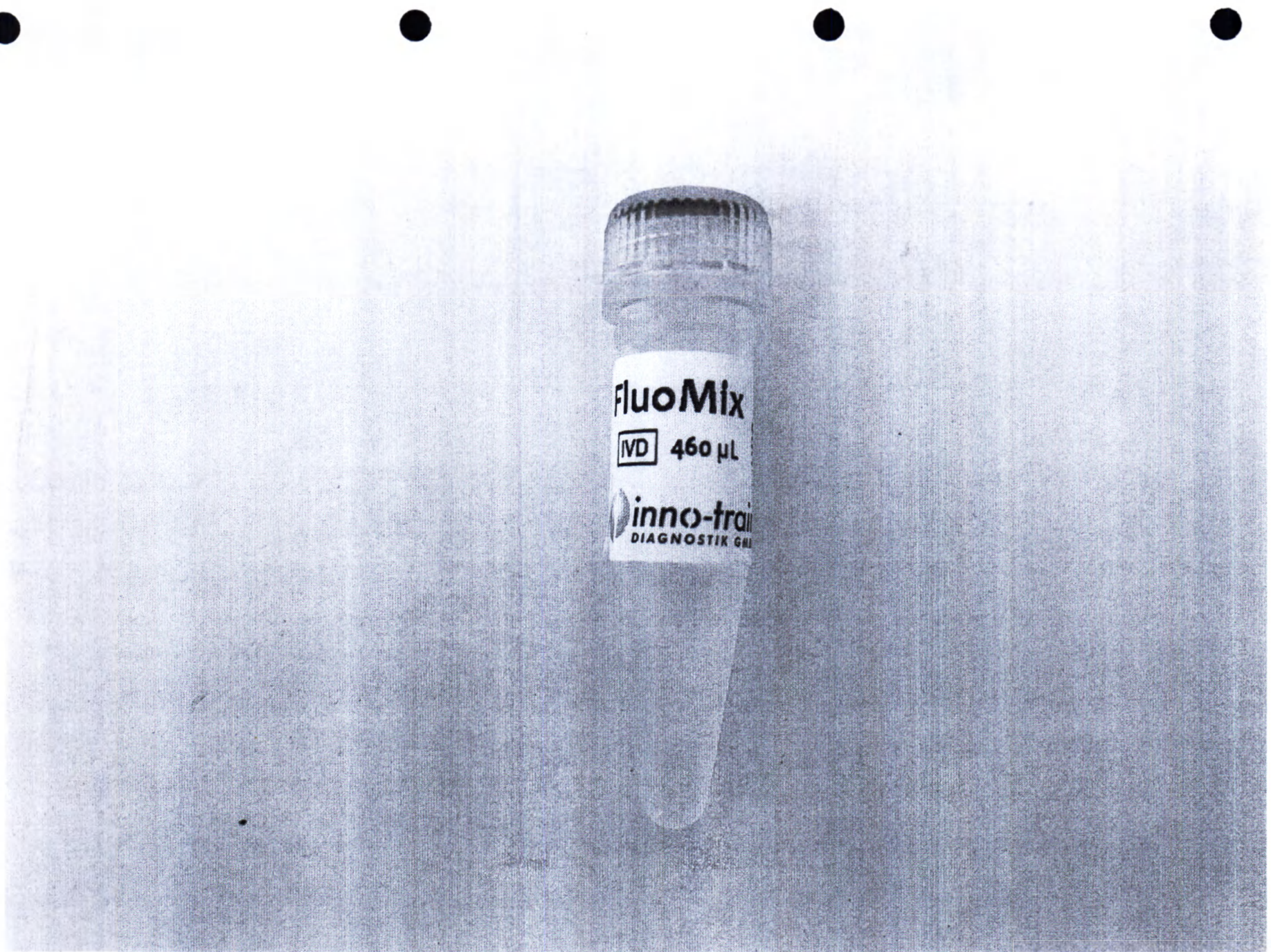


Фото 7.7 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка со смесью FluoMix (вид 2)



Фото 7.8 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: **пробирка со смесью FluoMix (вид 3)**



Фото 7.9 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка со смесью FluoMix (вид 4)

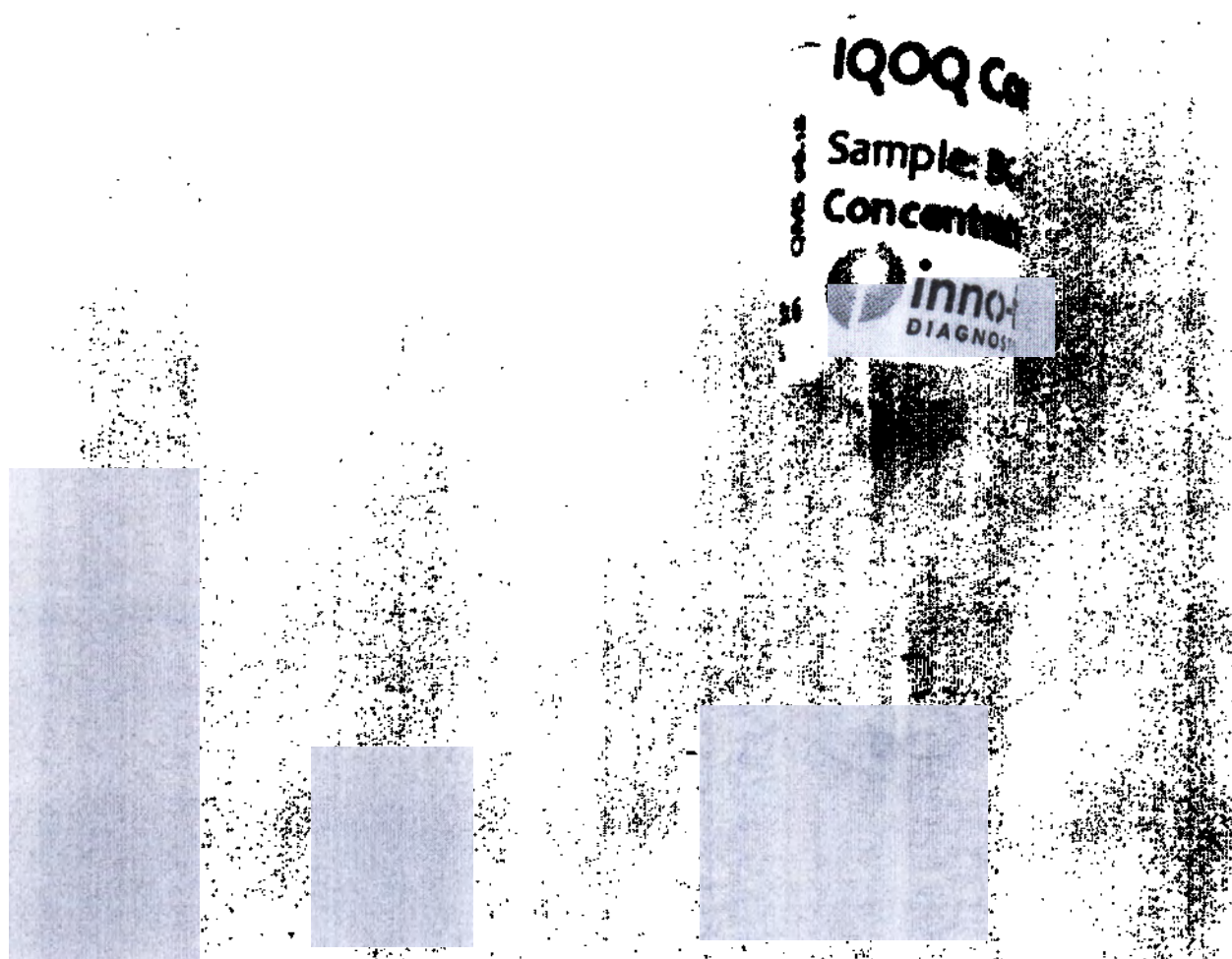


Фото 7.10 - Комплект стартовый Fluovista IQOQ (ФлуoВистa АЯКьюОуКью), одноразовый: пробирка с ДНК-контролем (предварительно типированная контрольная ДНК), (вид 1)

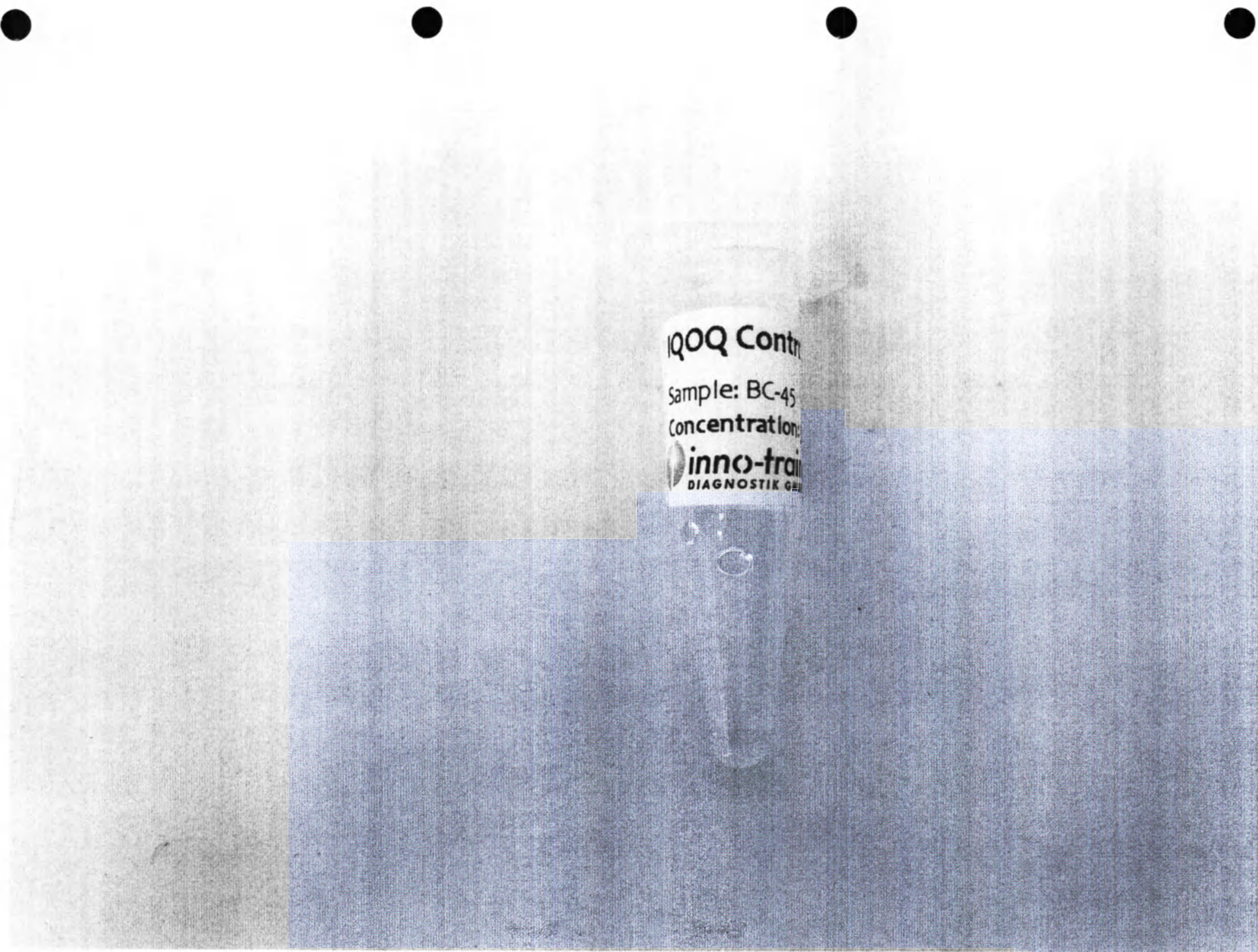


Фото 7.11 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый:
пробирка с ДНК-контролем (предварительно типированная контрольная ДНК), (вид 2)

Control DNA

IC-45

LOT 04

ation: 50 ng

p-train
OSTIK OMBH

Фото 7.12 - Комплект стартовый FluoVista IQQQ (ФлуoВиста АйКьюОуКью). одноразовый:
пробирка с ДНК-контролем (предварительно типированная контрольная ДНК), (вид 3)

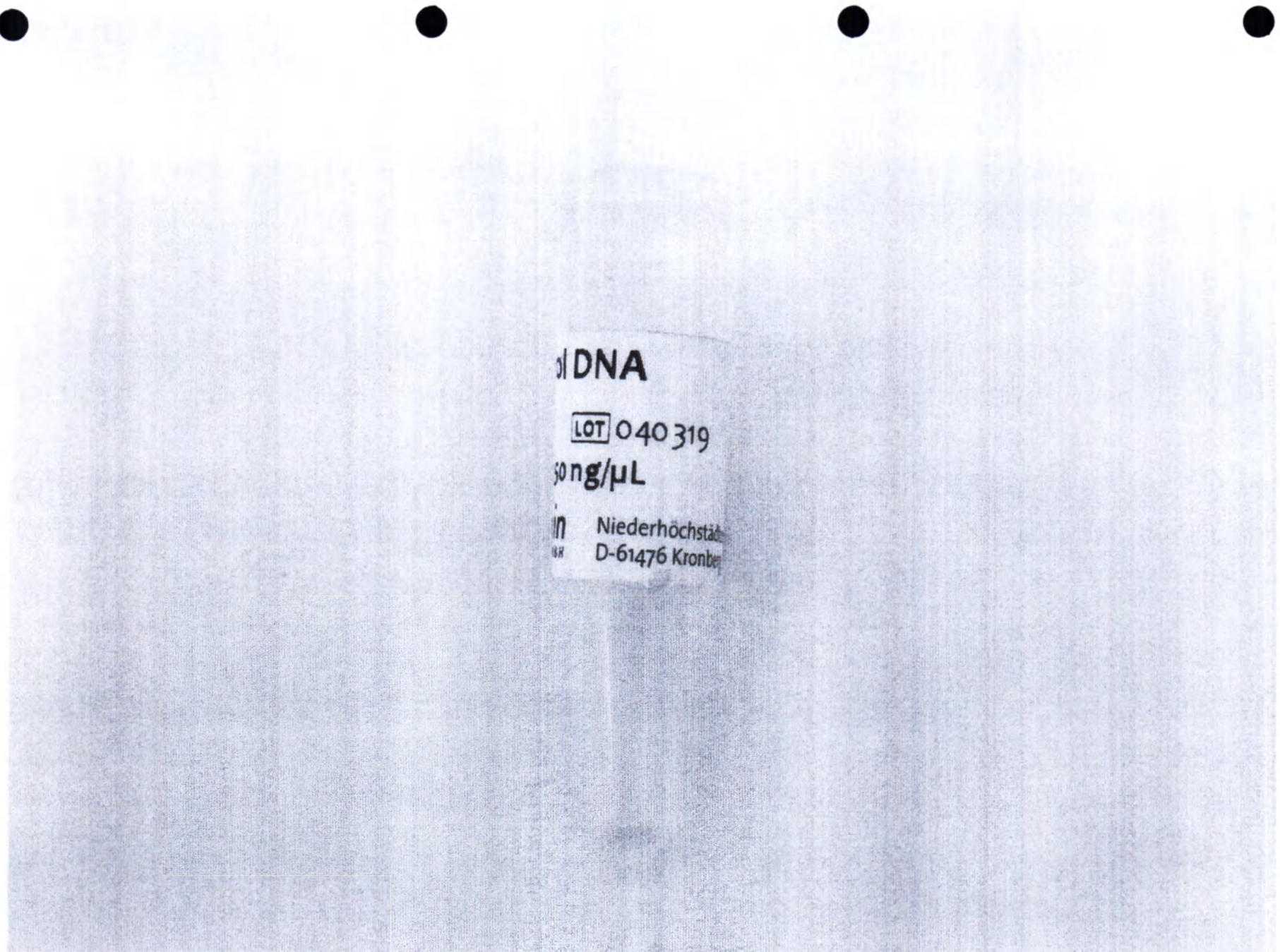


Фото 7.13 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВиста АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка с ДНК-контролем (предварительно типированная контрольная ДНК), (вид 4)

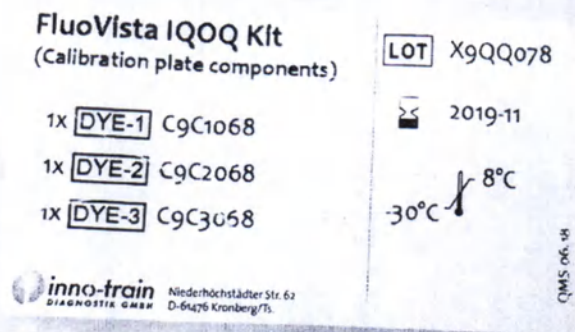


Фото 7.14 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВиста АйКьюОуКью), одноразовый:
пробирки Fluo Gene 1 Dye, Fluo Gene 2 Dye, Fluo Gene 3 Dye с флуоресцирующим раствором (общий вид)

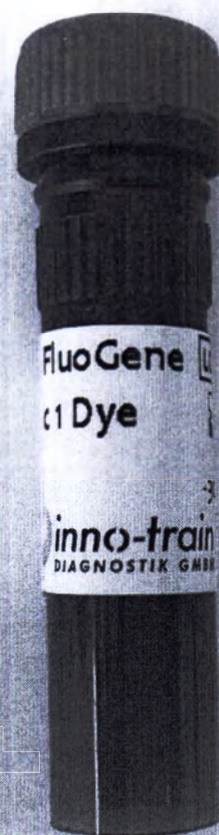


Фото 7.15 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка Fluo Gene 1 Dye с флуоресцирующим раствором (вид 1)



Фото 7.16 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка Fluo Gene 1 Dye с флуоресцирующим раствором (вид 2)

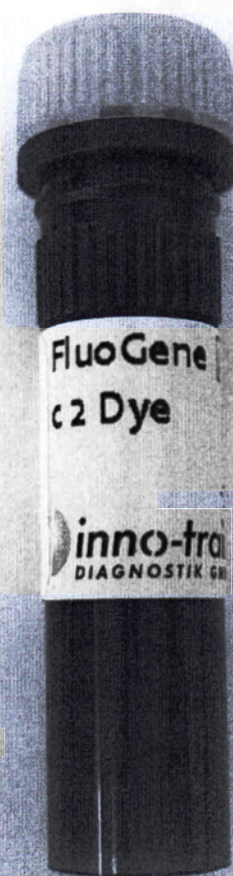


Фото 7.17 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка Fluo Gene 2 Dye с флуоресцирующим раствором (вид 1).



Фото 7.18 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка Fluo Gene 2 Dye с флуоресцирующим раствором (вид 2).

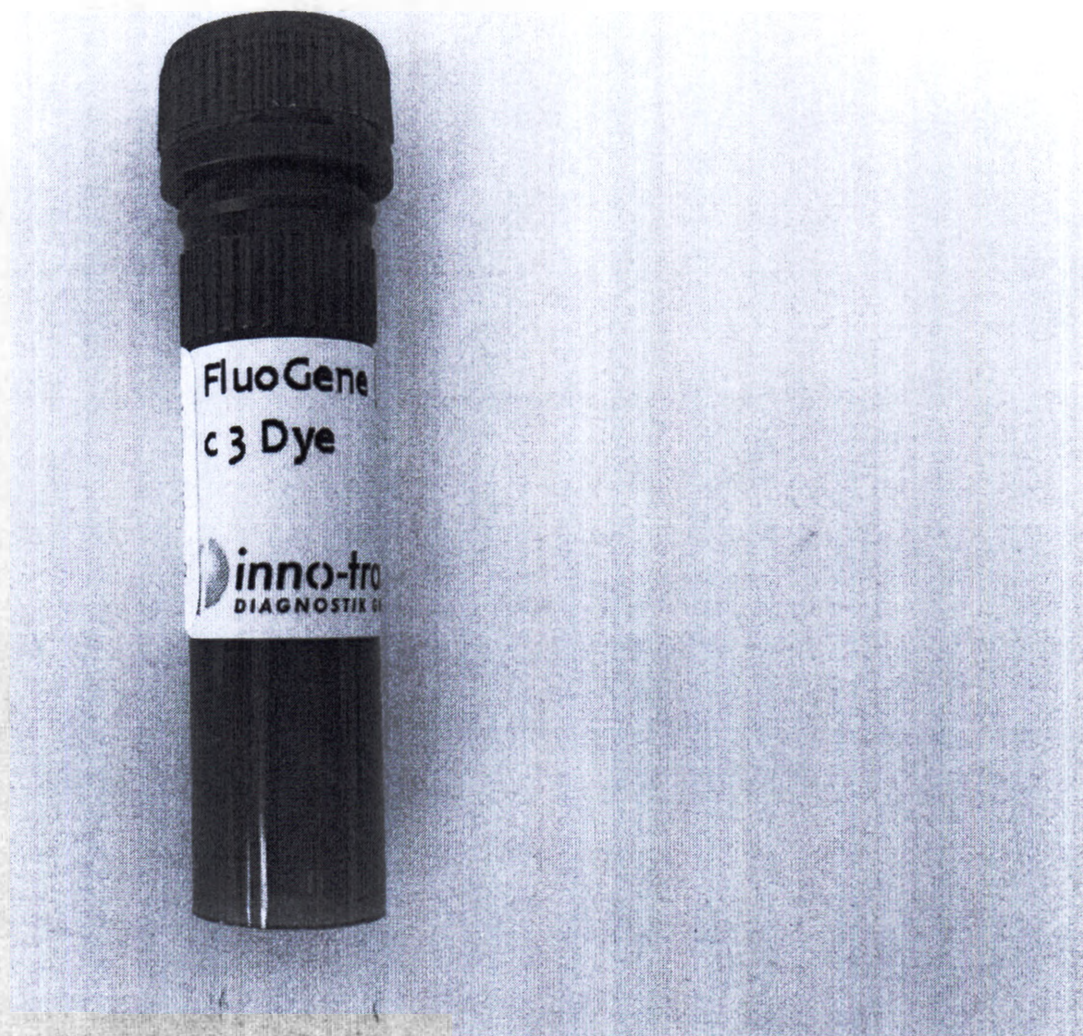


Фото 7.19 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка Fluo Gene 3 Dye с флуоресцирующим раствором (вид 1).



Фото 7.20 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: пробирка Fluo Gene 2 Dye с флуоресцирующим раствором (вид 2).

inno-train

Протокол

IQOQ

Страница 1 из 9

ФлуоВиста

Издание/Версия

номер 14

Дата 10.06.2018

Дата

Идентификационный номер

заказчика

Институт

Адрес

Контактное лицо

Номер телефона

Лицо, предоставившее систему

ЗАМЕЧАНИЯ КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУРЫ IQOQ

В комплект стартовый FluoVista IQOQ, одноразовый входит дополнительный файл для оценки установочного планшета (IQ часть) независимо от оценки прохождения подтверждающего теста (OQ часть). Для гарантии полной функциональности системы процедура IQOQ должна проводиться полностью и документироваться после доставки системы из inno-train, а также при техническом обслуживании.

Пожалуйста отошлите следующую информацию и документы по адресу по адресу swi.support@inno-train.de:

- копию этого протокола
- файлы *.dat для калибровочного планшета
- файлы *.dat для установочного планшетов
- результаты предварительного считывания и считывания после проведения подтверждающего теста

inno-train не сможет обеспечить поддержку продуктов FluoGene пока эти файлы не будут отправлены нам.

Фото 7.21 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: протокол IQOQ

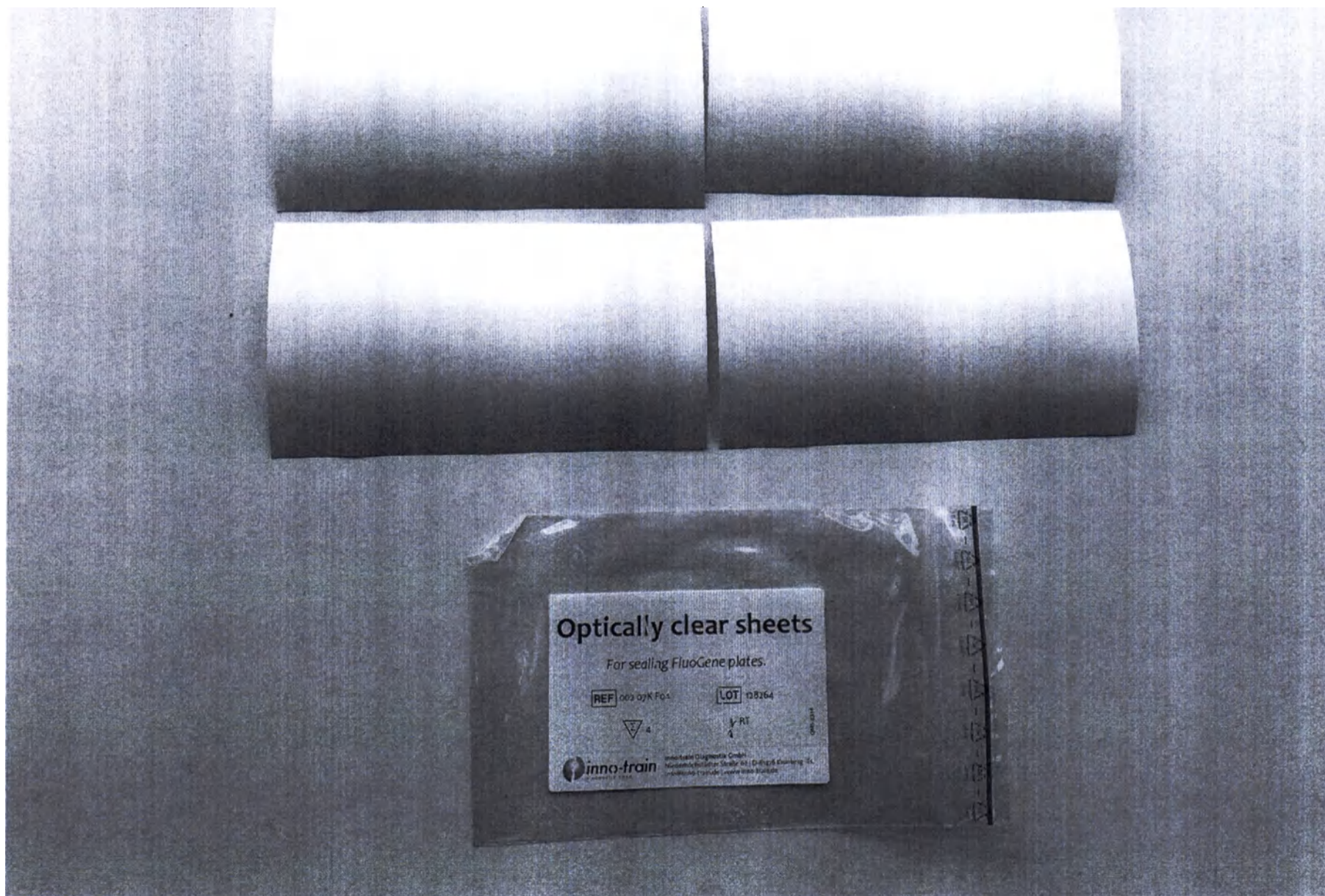


Фото 7.22 - Комплект стартовый Fluovista IQOQ (ФлуоВижта АйКьюОуКью), одноразовый: лист пленки оптической прозрачной (общий вод. 4 шт.)

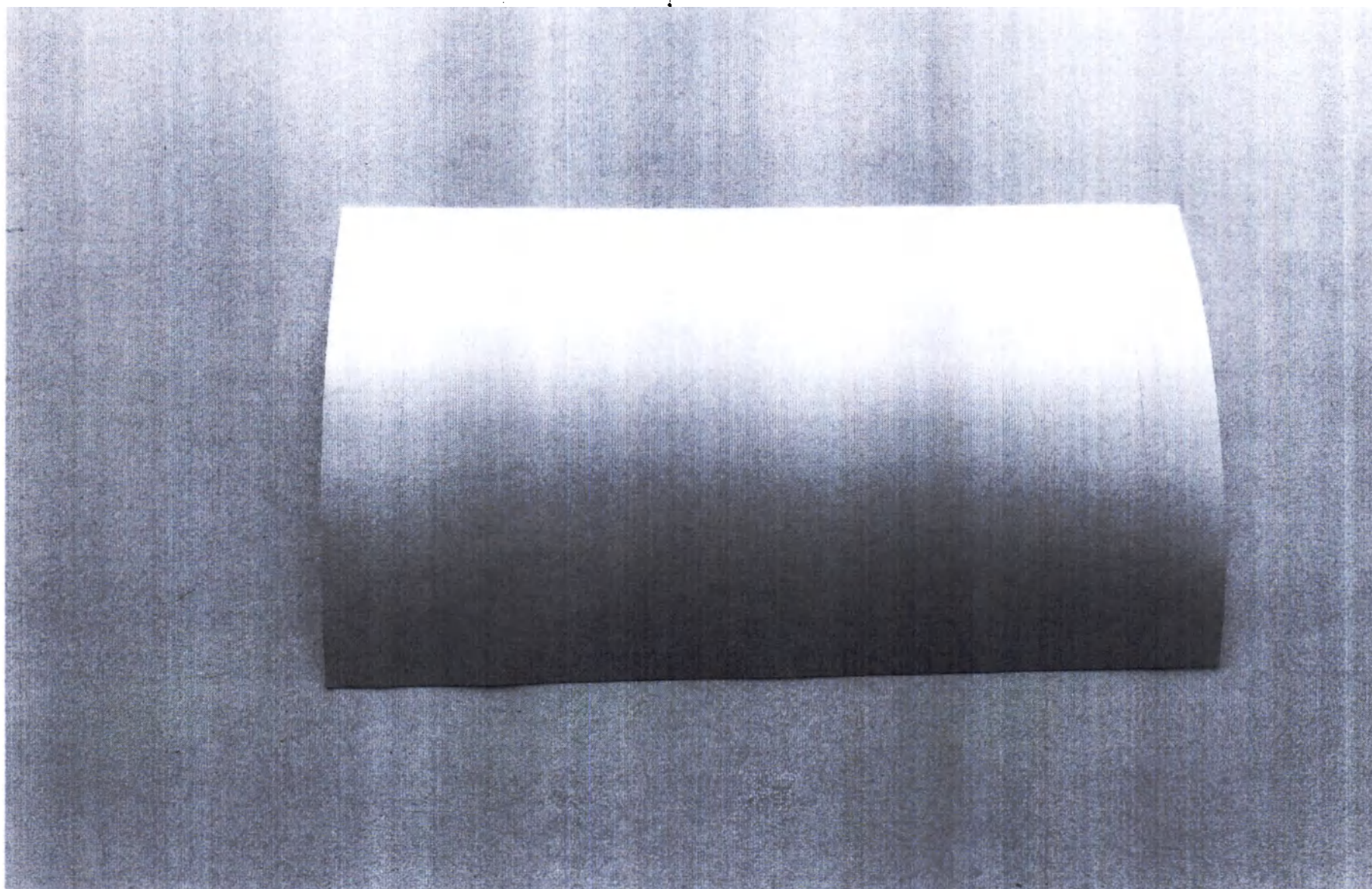


Фото 7.23- Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВиста АйКьюОукью), одноразовый: лист пленки оптической прозрачной (1 шт)

inno-train Hersteller: inno-train GmbH 42699 Solingen, Germany Tel: +49 212 6507000 Fax: +49 212 6507001	Инструкция по применению	CE
Версия 1.6	«HPA-FluoGene» (ХПА-ФлуоГен)	CMK 07.20

Alexander Keck
General Manager

Signature-train
Handwritten signature

Инструкция по применению
 Набор реагентов «HPA-FluoGene» (ХПА-ФлуоГен) для типирования генов HPA,
 кодирующих поверхностные антигены тромбоцитов, методом аллель-специфической
 ПЦР по конечной точке на анализаторе «FluoVista» (ФлуоВиста)

Производство «инно-трейн Диагностика ГмбХ», Германия

Фото 7.24 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: инструкция для применения HPA-FluoGene

inno-train inno-train GmbH 42699 Solingen, Germany Tel: +49 212 650 1000	Инструкция по применению	
Версия 2.4	Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый	QMS 05.19

Alexander Keck
General Manager



Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый

Назначение:

Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый (далее - набор IQOQ)

Назначение:

Предназначен для проверки функционирования «Анализатора «FluoVista» (ФлуoВистa) флуориметрического», для аттестации его эксплуатационных параметров (протокол IQOQ), а также для технического обслуживания

№ артикула	Продукт	Тесты / набор
002 071 M01	Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью) одноразовый	1

Пластины	Количество в наборе	Лот
Пластины 96-луночный пустой калибровочный	2	CKSxxxx
Пластины установочные предварительно подготовленные	1	XIPxxxx
Белый 96-луночный ПЦР-пластины со штрих-кодом и маркированной покровной пленкой на шесть типирований	1	P10xxxx

Импортировать файлы с информацией о наборе, находящиеся на компакт-диске «FluoGene Lot Files Update CD» в программное обеспечение FluoGene. Соответствие номеров серий является критически важным

Отличия от версии 2.3

- Комплект стартовый FluoVista IQOQ предназначено только для FluoVista

Фото 7.25 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуoВистa АйКьюОуКью), одноразовый: инструкция по применению комплекта стартового FluoVista IQOQ



Фото 7.26 - Комплект стартовый FluoVista IQOQ (ФлуоВиста АйКьюОуКью), одноразовый: Компакт-диск, содержащий файлы, дополняющие базу данных лотов (партий) и аллелей используемых наборов, для импорта в программное обеспечение FluoGene (ФлуоГен), а также инструкцию по импорту файлов с компакт-диска в ПО FluoGene (ФлуоГен) – 1 шт.

Сертификат Качества

Комплект стартовый FluoVista IQOQ

Артикул : 002 071 M01

Партия : XQ00419

Включённые лоты:

Контроль цвета FluoGene : CKS0319

Установочный планшет : XIP0319

Подтверждающий тест FluoGene: P10068

Годен до : 2020-05

Условия хранения : <20°C

Контроль качества : Согласно спецификациям системы менеджмента качества.

Вышеуказанный продукт был произведен и протестирован:

2019-03-28

Дата

K. Selzer

Контроль качества



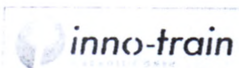
Нидерхёхштедтер Штрассе 62
D-61476 Кронберг/Таунус Германия

Тел. +49 (0)6173-6079-30
Факс: +49 (0)6173-6079-50

E-mail: info@inno-train.de
Web: www.inno-train.de

QMS 07 18

Фото 7.27 - Документация к комплекту FluoVista IQOQ и номеру партии: сертификат качества



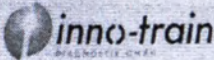
Информационный лист

Изменения по сравнению с предыдущим лотом

Дата:	08.04.2019
Продукт:	Комплект стартовый FluoVista IQOQ
Номер Лота:	XQQ0419
Срок годности:	2020-05-31
Номер лота с момента, как были внесены изменения:	XQQ0419
Действующая инструкция по применению	Version 2.3
Предыдущий лот:	X9QQ078
Изменение:	Термин «Система калибровки FluoGene» был заменен термином «Контроль цвета FluoGene». Объем буфера FluoMix был уменьшен. Выполнение процедуры IQOQ во время установки или технического обслуживания остается неизменным.
Объяснение:	Причина такого изменения заключается в том, что система калибровки FluoGene не выполняет каких-либо действий по калибровке, она просто используется для регулярного контроля точности измерения устройства. Ничего не изменилось в составе комплекта. Объем FluoMix был скорректирован с учетом изменения продукта последней партии IQOQ. Только одна пробирка FluoMix включена в подтверждающий тест, лот (X9QQ078) содержал слишком много FluoMix, следовательно, объем был уменьшен.

QMS 05.13

Фото 7.28 - Документация к комплекту FluoVista IQOQ и номеру партии: информационный лист с изменениями по сравнению с предыдущим лотом (партией)

 Нидерхёхштедтер Штр. 62 D-61476 Кронберг / Таунус Тел. +49-6173-607930 / Ф: 50	Руководство пользователя программного обеспечения «FluoGene» (ФлуоГен)	
Версия 1.5.5.3	Программное обеспечение «FluoGene» (ФлуоГен)	СМК 02.19

Руководство пользователя программного обеспечения «FluoGene» (ФлуоГен)

Предназначение: Оценка результатов типирования генов лейкоцитов (HLA), эритроцитов (RBC) и тромбоцитов человека (HPA)

IVD

Редакция – Февраль 2019г.

В данном руководстве приводится описание продукта на момент публикации. Не обязательно, что оно будет соответствовать будущим модификациям продукта. Возможны изменения!

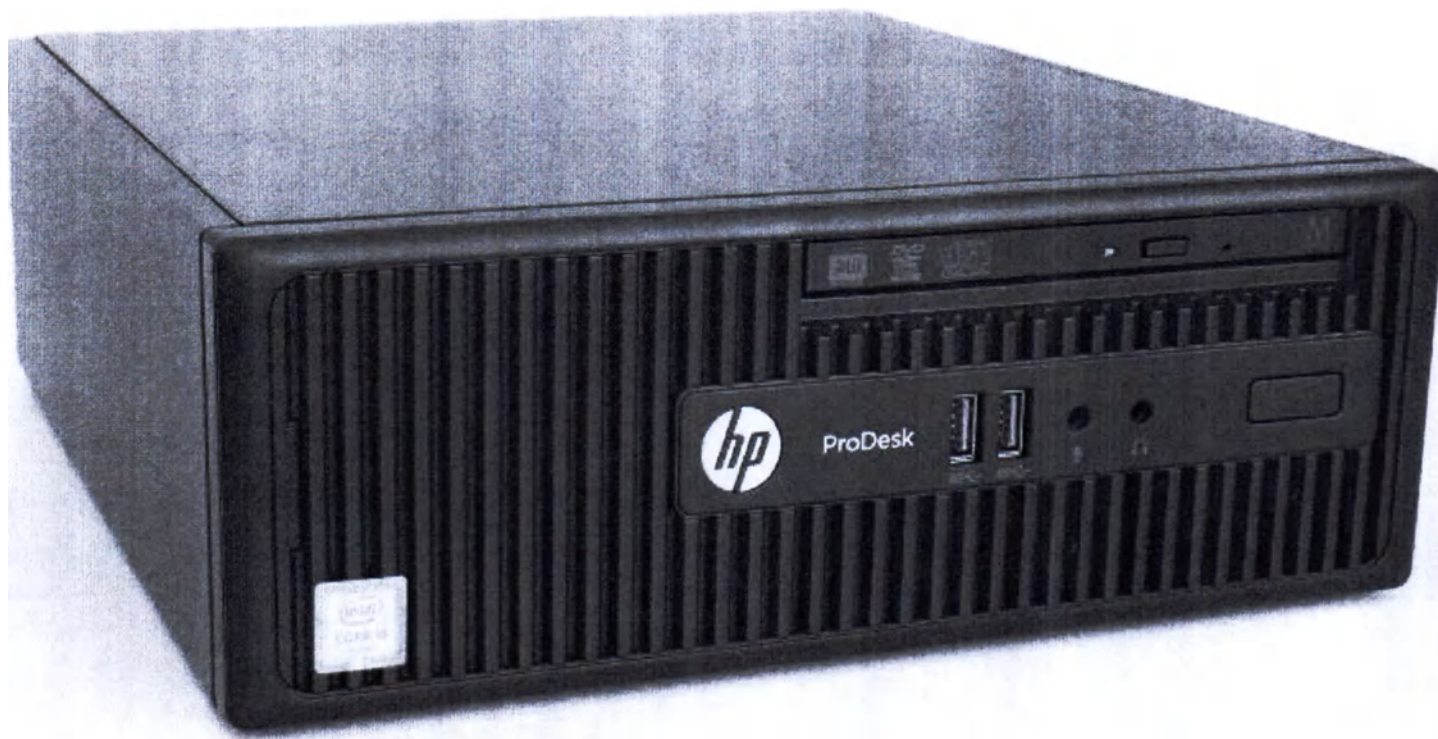


Фото 9 - Системный блок HP ProDesk 400 G3 SFF Business PC с операционной системой Windows производства Hewlett-Packard (Хьюлетт-Паккард)



Фото 9 - Монитор жидкокристаллический S22F350FHU производства Samsung (Самсунг)

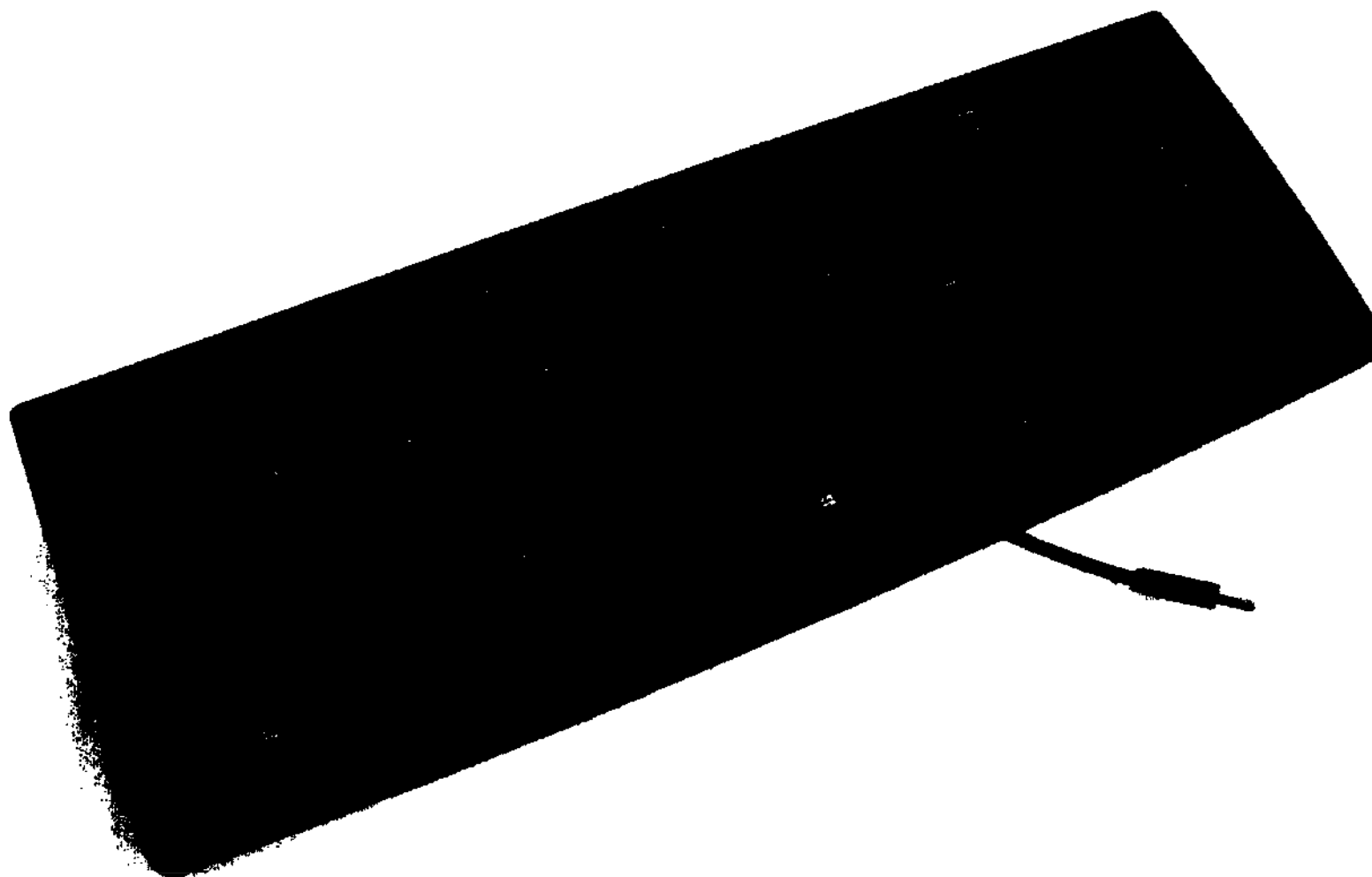


Фото 10 – Клавиатура с английской раскладкой RS 6000 USB ON производства Cherry (Чери)



Фото 11 - Манипулятор типа «мышь» MOFYUO производства Hewlett-Packard (Хьюлетт-Паккард).



Фото 12 - Сканер штрих кода GS550U производства GoDEX (Годекс)



Фото 13 - Сетевой адаптер A2514 производства Samsung (Самсунг) - 1 шт.

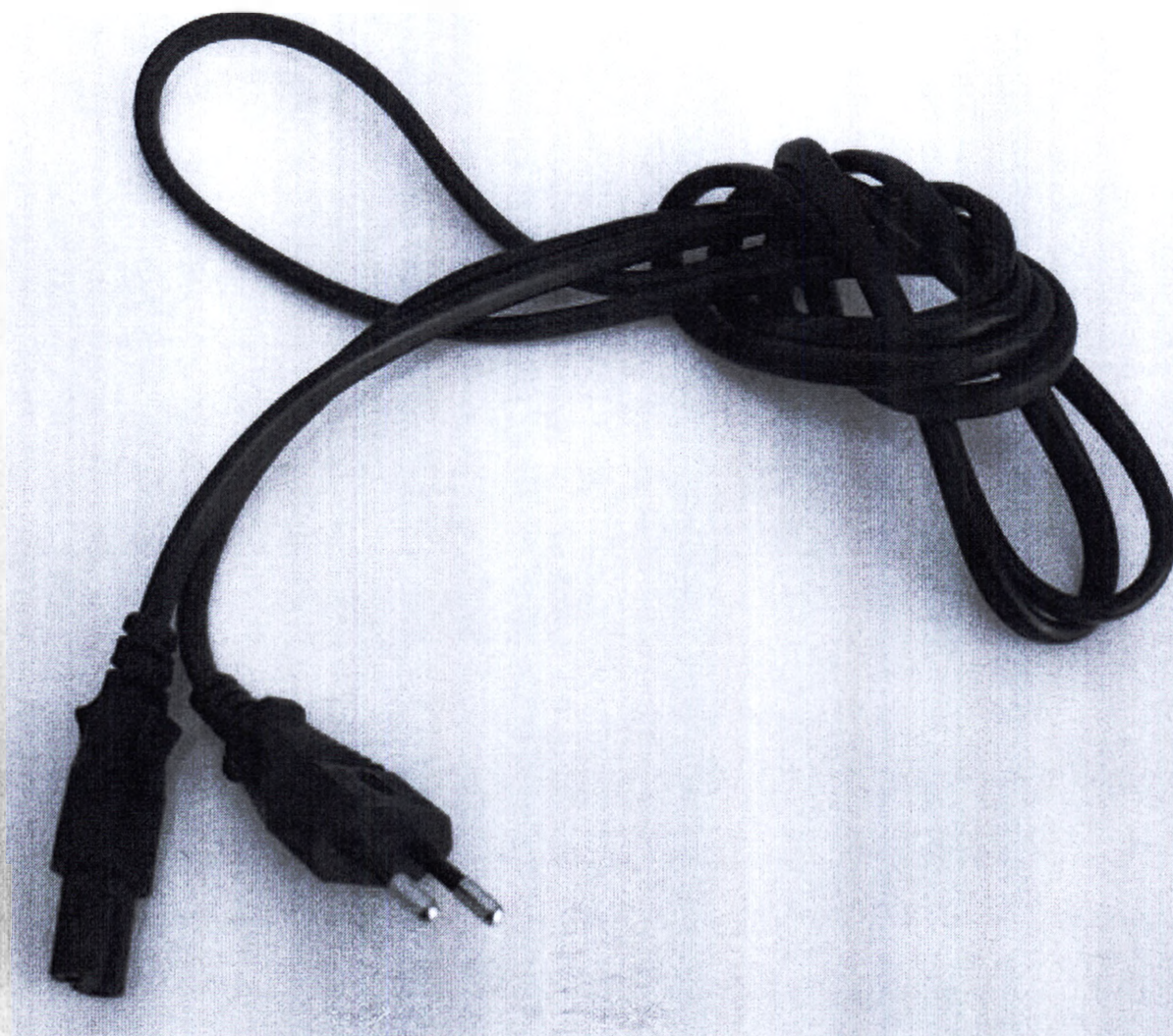


Фото 14 - Кабель питания LT-503, длина 180 см., производства LIAN DUNG (ЛИАН ДАНГ)

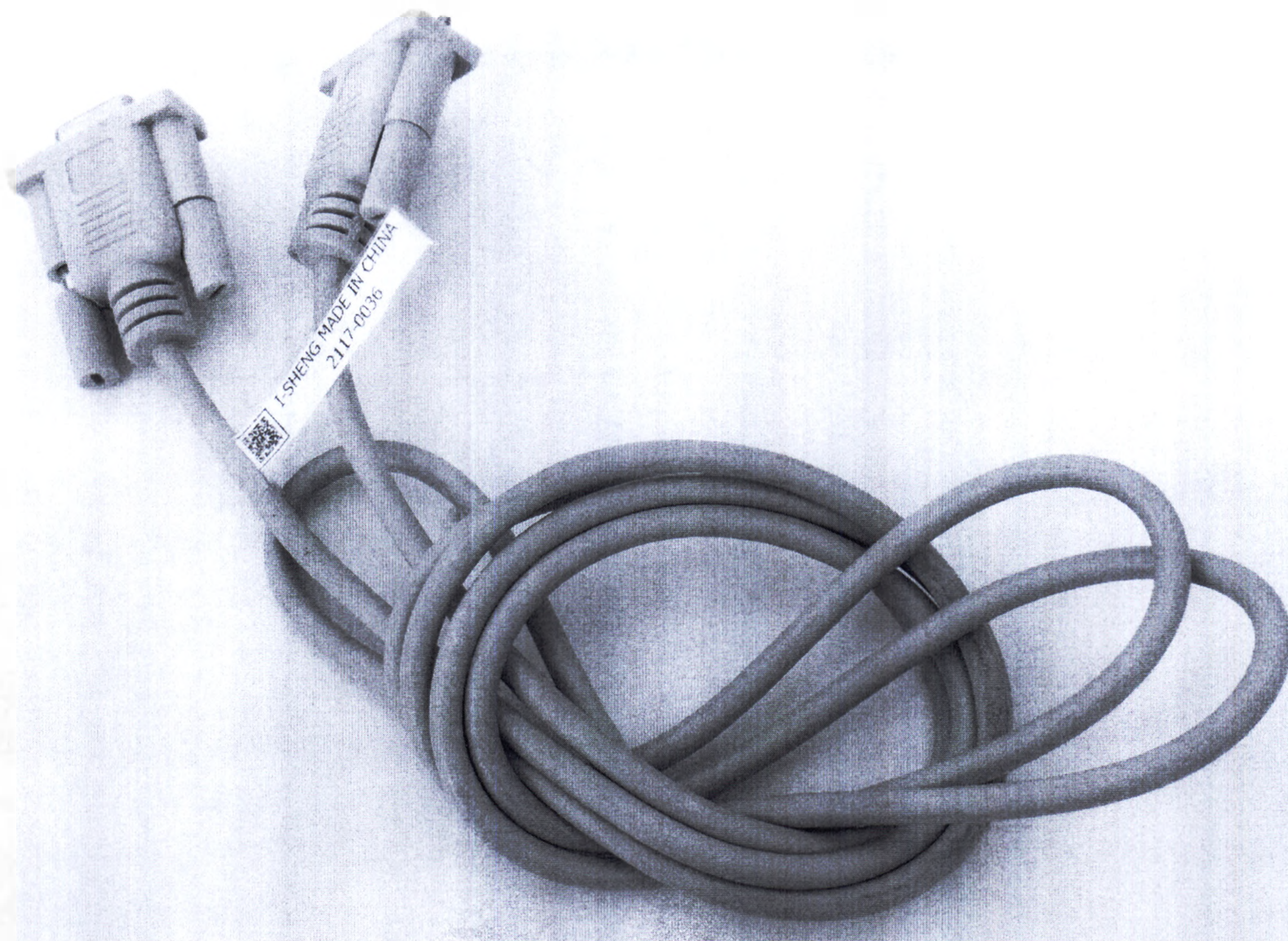


Фото 15 - Кабель соединительный, длина 180 см. производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ)

inno-train

Анализатор «FluoVista»
«Кронберг»
«Тайпус»

Версия 2.4

Руководство по
эксплуатации

«FluoVista» (ФлуоВиста)

CE

СМК 62.21

Alexander Keck
General Manager

Signature-train
inno-train

Анализатор «FluoVista» (ФлуоВиста) флуориметрический,
производства компании «инно-трейн Диагностика ГмбХ», Германия



Выпуск – Февраль 2021

Эта техническая документация описывает состояние продукта на момент публикации.
Возможны изменения!

Нидершмидт-страссе, 62,
61476 Кронберг/Таупус, Германия

Тел: +49 6173 - 6079 - 30
Факс: +49 6173 - 6079 - 30

Эл. почта: info@inno-train.de
Веб-сайт: www.inno-train.de

Фото 16 - Руководство по эксплуатации Анализатора «FluoVista» (ФлуоВиста)

Alexander Keck
General Manager



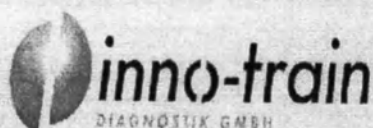
Руководство пользователя программного обеспечения «Aspect FA» (Аспект ФА), версия 2.0

Содержание

1. Введение.....	1
1.1 Важная информация.....	1
1.2 Пояснения к используемым условным обозначениям.....	1
2. Использование программного обеспечения ASpect FA.....	1
2.1 Запуск и исполнение программы.....	1
2.1.1 ВЫКЛЮЧЕНИЕ анализатора «FluoVista» (ФлуоВиста).....	2
2.2 Измерение.....	2
2.2.1 ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ.....	2
2.2.2 ЗАГРУЗКА ПРОБ И ИЗМЕРЕНИЕ.....	4
2.2.3 СОХРАНЕНИЕ ДАННЫХ ИЗМЕРЕНИЯ.....	4

Отличия от версии 1.2:

1. Автоматическая стабилизация во время запуска анализатора ФлуоВиста.
2. Автоматическая инициализация оборудования после запуска программного обеспечения.
3. Изменены стандартные настройки после установки.



QMS 08.14



Фото 18 - Блок питания TR60M24 производства Cincon Electronics (Цинкон Электроникс)



Фото 19 -Кабель соединительный VGA, длина 180 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ)

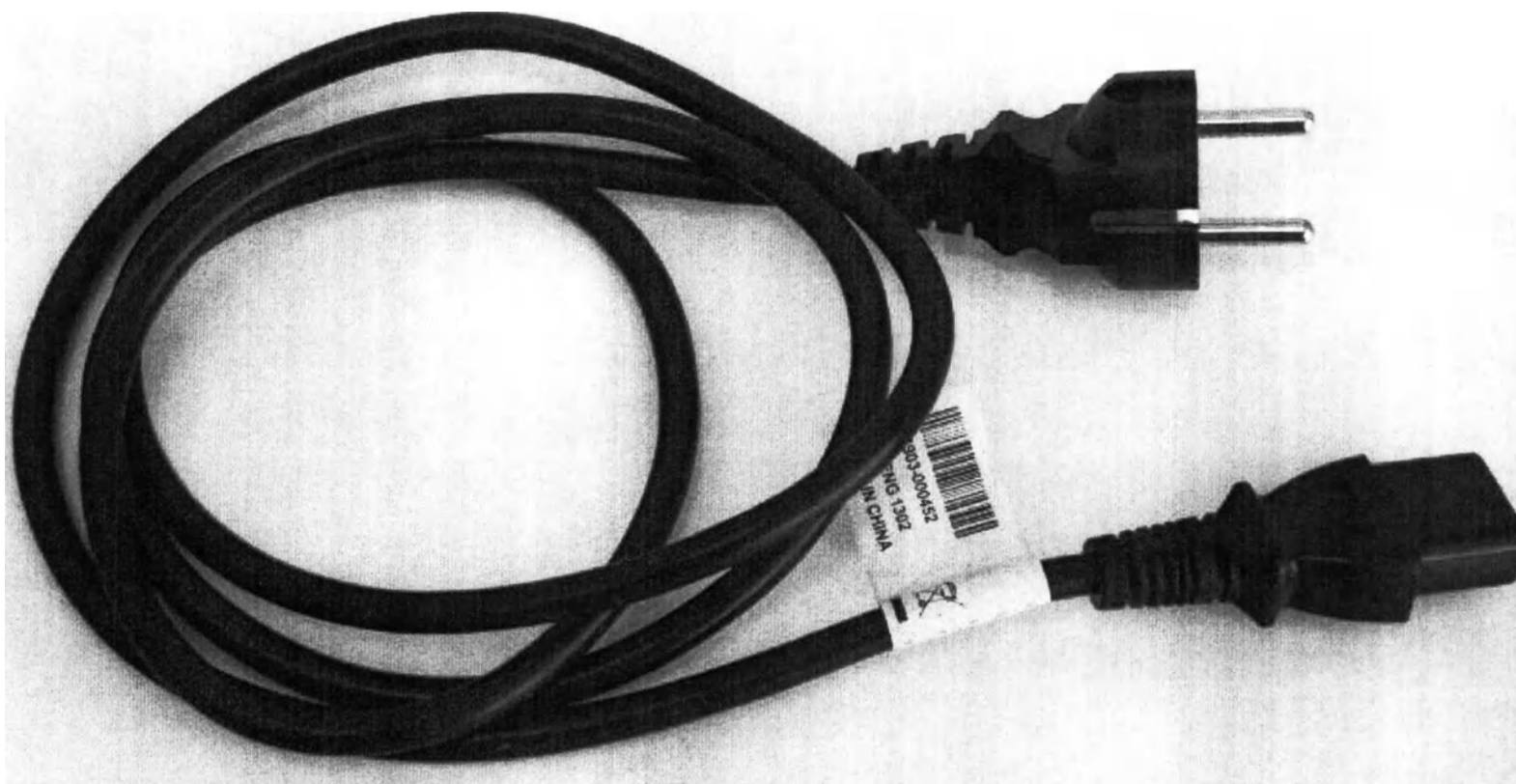


Фото 20 - Кабель питания 1302 длина 154 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ)

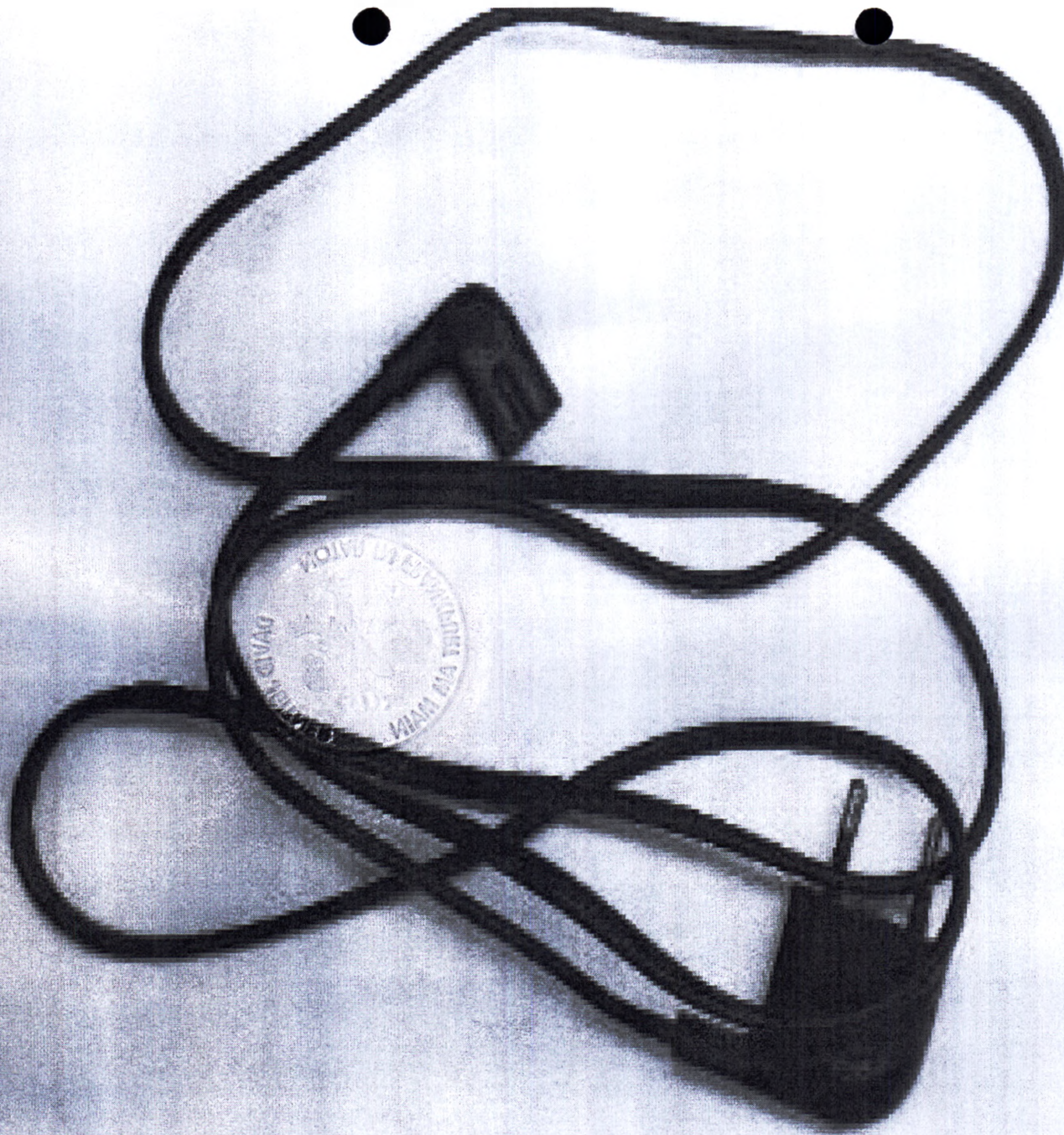


Фото 21 -Кабель питания длина 156 см., производства I-SHENG (АЙ ШЕНГ)

Перевод с английского и немецкого языков

Утверждено
«инно-трейн Диагностика ГмбХ»
Александр Кекк
Управляющий
- подпись -
Подпись,
Дата
Печать

Номер по нотариальному реестру документов: 118
за 2022 г.

Нотариус Давид Яйтнер,
место нахождения: Франкфурт-на-Майне
канцелярия: Берлинер Штрассе 42а, 60311 Франкфурт-на-Майне, Германия

Настоящим свидетельствую вышестоящую подпись, признанную в моем присутствии

Александром Кекком,
управляющим, 25.02.1966 г. рождения,
официальный адрес: Нидерхёхштэдтер Штрассе 62, 61476 Кронберг/Таунус, Германия,
личность установлена в порядке предъявления удостоверения личности гражданина
Германии.

Подтверждается, что ни нотариус, ни кто-либо из сотрудников его конторы не
участвовали в деле, являющемся предметом нотариального заверения, вне исполнения
обязанностей нотариуса.

Франкфурт-на-Майне, 23 февраля 2022 г.

- подпись -
Давид Яйтнер
Нотариус

Гербовая печать (2): Давид Яйтнер. Нотариус Франкфурта-на-Майне.

Накладная рельефная гербовая печать, скрепляющая документ: Давид Яйтнер.
Нотариус Франкфурта-на-Майне.

-----Конец перевода документа-----

Я, дипломированный переводчик Очкасова Татьяна Алексеевна, владеющая русским,
немецким и английским языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод является
правильным, точным и полным.

Переводчик Очкасова Татьяна Алексеевна

САНКТ-

Петербург

Российская Федерация, Санкт-Петербург.

Двадцать первого марта две тысячи двадцать второго года.

Я, Погорельцева Марина Юрьевна, временно исполняющая обязанности нотариуса
нотариального округа Санкт-Петербурга Романовой Светланы Николаевны,
свидетельствую подлинность подписи переводчика Очкасовой Татьяны Алексеевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшей документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 10/9-н/78-2022-13-1490.

Уплачено за совершение нотариального действия: 500 (пятьсот) рублей.

М.Ю. Погорельцева



Итого в настоящем документе 60 (шестьдесят) листов
Вр.и.о. нотариуса: